

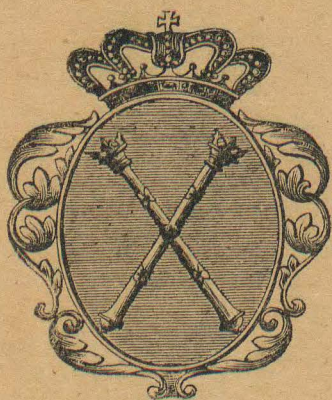
CIMELIA

Qu

5123

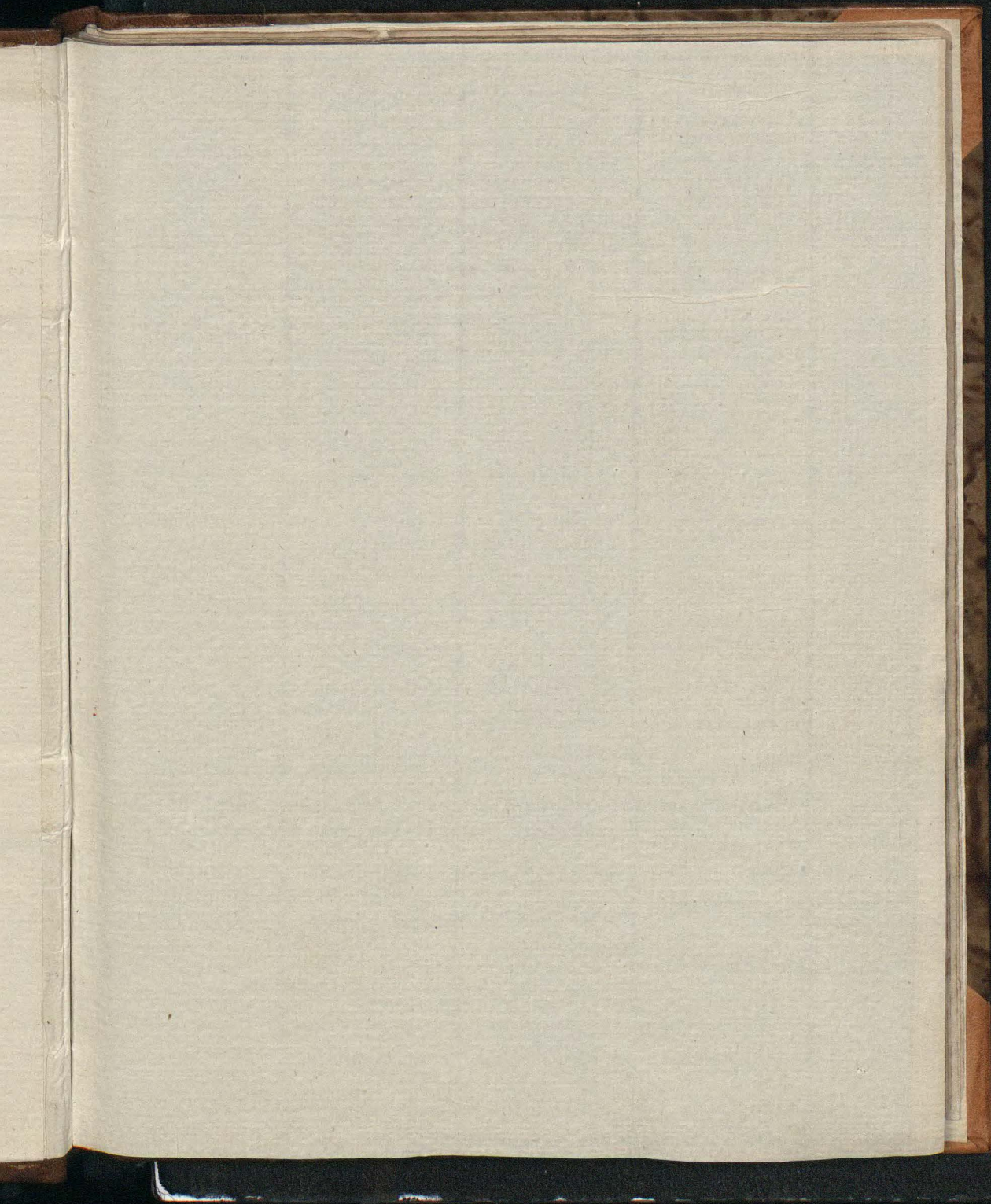
VI. b. 219.

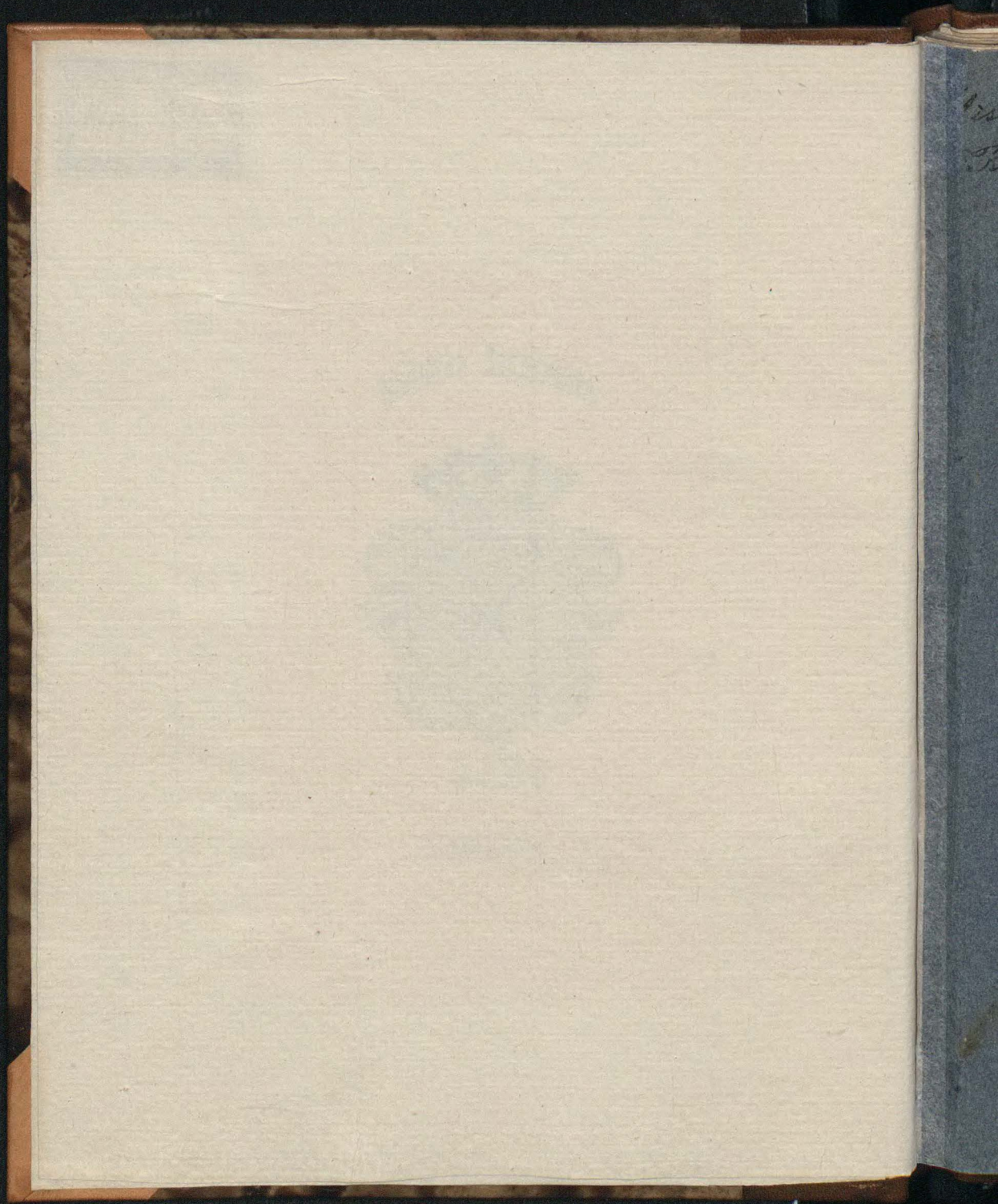
Biblioteka Jagiellońska.



5123

CIMELIA



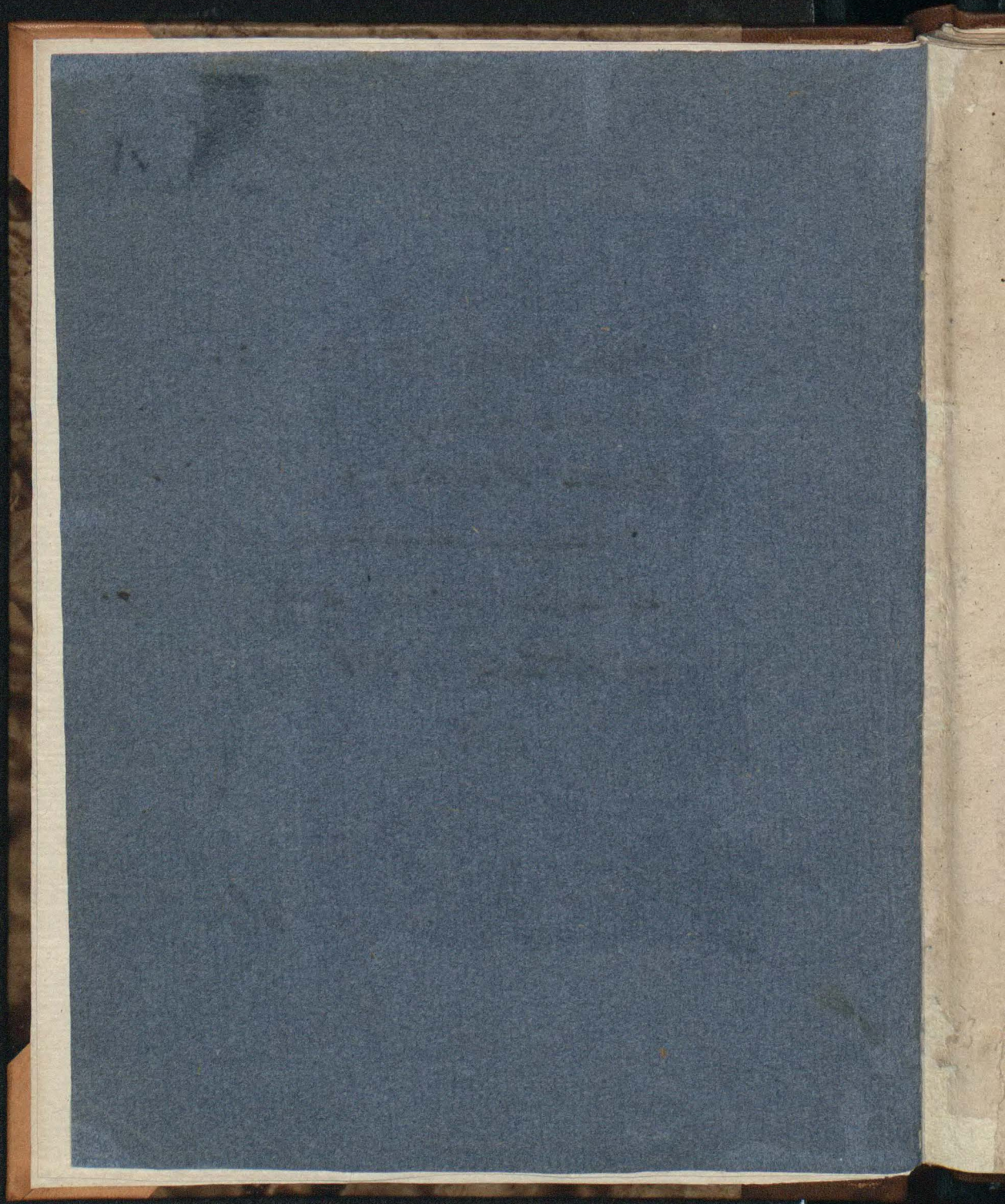


Historia Religionis.
Rutheni. Unth.

Feol. 29 21.

Hypotypos, metropolity kijowskiego: O przy-
wilejach nadanych od Najasniejszego
Króla Polskiego y grandniego
niektórych dowodach, które swię-
taunia, wielce zalecać y po-
twierdzać. (1596)

s. l.



O PRZYWILEIACH

Władanych od N

świeńszych Krolow Polskich /
y przednieyszych niektórych dowodach /
ktore swieta Unia wielce zależ-
cacia y potwierdzacia.

Ad Communitatem Monasterii...
PRZEZ

Jśnie Świeconego y Nany
wielebnieyszego HYPATIEGO /
z Bożey y Apostolskiej stolice łaski /
Jego Mości X. Metropolitie Ki-
iowskiego / Halickiego / y
wszystkiej Rusi.



Handwritten note: 1124. c.

1127

44 139

LIBRARY UNIT



LIBRARY

Do kásláwego Cytelniká.

NJe dozor ludzki czyni / że wielkie rze-
czy łatwie vpadáia / Zábiegłośćia zaś
ledwie záchować sie moga. Przeto áby ná mo-
jim vsilowáníu nie nie schodziło w obronie swie-
tobliwey iedności / nie folgujac nakládom /
pracey / stáwilem sie chetliwie ná káždym Sey-
mie / gotow popierác y bronić spráwy Dniey
swietey / bedac powabiony od strony przeci-
wney. Lecż dármo záwše y procż skutku / y
z rad / że przeciwna strona / gotowość moie bá-
czac / vmyslnie utenácieráta / á Kátholicy z swey
miekkości niehcac rozżarzáć wiecey Herety-
kow y Schysmárykow / w nádziecie spokóyniey-
sych Seymow / álbo máło co tey controuersiey
wzruszáć dopuščzáli / álbo ná inšy čás odkla-
dáli. Tym przebaczeniem do tego przyszło / iż
naspráwiedliwša sáamego Boga spráwa zda sie
być niektórym inż zwatpiona. A iż mi to po-
zostáło / áby / czegoś ná Seymach do poráto-
wánia rzeczy ták pobožney przywiešć nie mogli /
teraz pokázal: Podiałem sie ochotnie tey pra-
cey / nie dla przeciwníkow / którch áni Doktor
narodow / y trzeciego niebá Theolog / áni

CHRISTVS (że tak rzekę) choćby z nowu z
niebá zstąpił/ do lepszego baczētia przywieszby
niemogł. Lecż gwoli y sumnieniu memu/ y nie
ktorym Kátholickim ludziom/ ktorym wiádo-
mo iest/ ná iákich gruntách y domodách tá sprá-
wá iest zászadzona. Tych prośe / áby pilnie
przeczytawszy y wważywszy to písanie rozsądzi-
li / iesliż przystoyniey synom tego swiáta / niż
iásności byc medrzym / to iest / dáć wiecey He-
retykom niż Kátholikom / gdyż oni namniey
niedbáiac ná Ruská wiáre/ Rusi ná wzrok bro-
nia/ popieráiac swey niezbożności/ ci zászie nas
z Rzymiskim Kościołem złączonych y Kátholi-
kom opuśczáia / y causy kátholickiey odstepu-
ia. Náwet iesliby co przeciwnego przypádło/
y swietobliwa Dnia nie takby mocno stánelá /
áby nápotym ná wstecz wrocenia nie zászucáli
nam/ ktorzy ná obrone teyże Dniey krew y gá-
dło wydać gotowi iestesmy / ále ráczey áby sá-
mi sobie to przypisowali/ ktorzy powážnościá
y możnościá swa one mogliby záchowác/by wo-
ley y chuci przyłożyli. Bądź łáskaw.



Dziś ta sprawa orąta o vsy nte
mal w szych obywatelom Korony Pol-
skiej y W. X. Lith. iakie sargi/ iakie na-
rzekania czynia Adwersarze iedności sro-
tey na Seymikach y na Seymiech/ biega-
iac y wołaiac/ że sie im gwałt dzieie w Re-
ligiey/ w prawach y wolnościach starodawnych. Wiac
łatwie tu politowanu y snadnemu wwierzeniu serca y af-
fekty niektorych do siebie obracaia/ kiedy strona druga
mlezy/ a nie sprzeciwiaiac sie vporowich/ skromnie wszy-
tko znośi/ według onego/ Facile creditur accusanti tacente
accusato. Facile vincere non repugnantem. A żeby kto nie
rzekł: Qui tacet consentire videtur. chociażemy nie byli tak
ciekawemi iako oni/ iednak gdzie tego miejsce byto/ kiedy
sie occasia podała/ na Seymiech/ zawśesmy byli gotowi
dać sprawę o sobie wszytkiej Rzeczyposp. gdzieby nas exa-
minowac chcieli. Prośilismy Pana/ prośilismy Rze-
czyposp. aby kiedy tey sprawy adwersarzow naszych prze-
słuchali/ a dowiedzieli sie/ miali przyczynę iaka do nas te-
go wołania y narzekania swego. Aleśmy tego nigdy vpro-
sić nie mogli/ dla złości czasu y rozruchu wszytkiej Rze-
czyposp. Było to że nas y Mandatami po dwa razy ad-
wersarze pozrywali na Seymy/ ale kiedyśmy sie im ochotnie
sprawie chcieli/ zawśe samiż pozwow swoich odbiegali/
a tylko zgola bez sadu/ bez prawa tego chcieli aby nas de-
gradowano/ nie dopuszczaiac nam żadney sprawy dać o so-
bie/ co y naywierutniejszy złożyńcy nie zabronno/ y zo-
stawiono mu takie beneficium iuris, że go żaden sad karac
nie może/ nisi iure victum. Nam zaśie wszytko opak od
adwersarzow naszych dzieie sie/ Degraduia/ dekreta feru-
ia bez pozwu/ bez prawa/ bez Sedziego naleznego. Py-
tam/ quo iure? wiem że nie pokaza inzego iedno to/ sic vo-
lumus.

lumas, siue fas, siue nefas: A my sie odzywamy do prawa/
mowiac: Nie prosimy was o zadna folge/ nie odzywamy
sie ani do prawa naszego Duchownego (ktoregobyście
nam bronić nie mogli) oto gotowisimy wśelacie karanie
poniesć/ tylko pierwey przesłuchaycie/ sadście/ pokonay-
cie prawda/ a dopieroż karście. O mnieysze rzeczy nie go-
dzi sie nikomu bez sadu/ bez prawa gwałtu działac. A tu
idzie o Pana Boga/ idzie o chwale jego swieta/ idzie o pra-
wde Boga/ o pokoy/ o Jedność Kościoła Bożego/ naos-
tatek idzie o poczętowość ludzi Szlacheckich zacnie vro-
dzonych. Bowiem wziac komu Dignitarstwo/ poczęt-
wością to pachnie. A wiec takie rzeczy wielkie przeko-
siem odprawowac/ nie wysłuchawszy strony/ bez sadu/
bez prawa/ tylko na gotewołanie adwersarzow/ pierwey
eksekucya czynić a niżli osadzić. A gdzieżście takie pra-
wo nalezli: w ktorym Statucie/ w ktorey Konstytuciey/
w ktorym narodzie nadržysmy tak sadza: Rzeczcieli za-
to Exorbitantia, trzeba iey naprawić/ Naprawić/ ale sta-
rego prawa y dobrego nie tamac. Pożyrzyćieś zgadzali
sie z wasza intencja owa Constitucia Zygmuntá pierwszego
światey pamięci Krola pobożnego/ In Anno 1538. W
Piotrkowie na Seymie vchwalona/ ktora tak mowi:

Quia dignitates & officia post conventum proximè prze-
teritum, iuxta antiquam consuetudinem, per nos collata, non
licet nobis abrogare, & ab eis quibus collata sunt amovere &
auferre (quod talis deturbatio & degradatio personarum insi-
gnium nomini eorum notam inureret, & esset intestini odij &
dissidij non leue incendium.) Ideo in futurum dum vaca-
bunt, secundum Statuta Regni nostri conferenda. Ji dostoi-
teństwo y Urzedow po ziezdżenie dawne przestym/według
starego zwyczaju od nas nadanych/ nie godzi sie nam znos-
zić/ y od tych ktorym nadane sa odbierac y odcymowac/
Cis takie zepchnienie y z urzedu przucenie osob znacznych/
na pocze

na pódziwosć ich zmażaby wniośko/ y bytoby wnetrżney
nienawiści y rosterkow niemáým zápalém.) A tak nápo-
rým gdy wátowác beda/ wedle Statutow Korony nášey
nadáne bywác máia. Jákož inaudita causa degradowác
tego?

Pytam ieśli tá Constitucia wszytkim służy / á dla cze-
goby y nam służyć nie miáta / czyliśmy my goršy náde
wszytkich?

Pánrząciś dálej. Co Statut W. X. Lith. ktory nam
Krolowie poprzyśięgli/ mowi.

Artykul 2. Rozdziału pierwszego.

My Hospodar sľubuiemy nikogo nie káráć ná záocz-
ne powiádanie/ choćtaby sie dotykało Máiestatu nášego
Hospodarskiego obrażenia ábo zdrády Rzeczypospolitey.
I dálej mowi. Też przedrzeczonym Práttatom/ Książes-
tom/ Pánom Kádam Duchownym y Swieckim/ Pánom
Choragiewnym/ Szlachcie y Miástom žemie W. X. Lith.
y wszytkich inych žiem z dáwná y teraz do tego páństwa W.
X. Lith. náležacych/ obiecuiemy słowem nášým Hospos-
darskim/ iż ná żadnego cžłowieka wydanie ábo osóczenie
iáwne/ tájemne/ podeyżrzáne/ tych Stanow wyżšey mie-
sionych/ ktorakolwiek winá/ plemięzna/ krwáwa/ więzié-
niem/ ábo dóstojenštw vrzadow/ ábo imienia odeymowác
niem winić y káráć nie mamy/ áni bádžemy / Ažby ptera-
wey ná Seymie v sadu/ iáwnym rzadem y postępkem prá-
wá/ kiedy žáłobnik / to jest powód y odpor obžáłowány
oczywiście stána/ y dóstátecznie nákoniec beda pokonáni/
ktorzy po sadzie y po tákowym pokonaniu winni máia być
karáni. Po sadzie mowi, nie przed sadem iáko wy chcecie. Otož
przynamniey ieśli nie ná nas / tedy ná to práwo mieliście
mieć baczenie/ A tego co sie y wam sámym kiedy przydáć
može / nie godziłó sie wam tamác/ ná osobách nášych / ex
odio magis, quám ex lege.

Ažá což

A za co? Za to żeśmy się z Rzymiā zjednoczyli/ y
starodawna iedność odnowili. Przystośmyby karac tych
co się z Heretykami na Rátholikow nieda no spisali/ a
przed sie tego żaden nie widzi. Wiacnymy wolno z Herety-
kami na Rátholikow buntę czynić/ a nam nie wolno z Rá-
tholikami pojednać się w pokoiu świętym żyć. Was za
pokoy/ za zgodę karza/ a onych za buntę/ za sedicie śmuc-
ia. Poyrzycie iedno z tego sie ten ogień wstawic nie da/
czy z tych co wstawic nie wolą choć krzywdy nie mają/
czyli z nas co miłościem ze łzami krzywdy nieznośne poły-
kając / cierpliwie wszystko znosimy czekając ich wpańie-
rzenia.

A iżbyście tey skromności naszej nie rozumieli/ że oba-
rony żadney naprzeciw adwersarzow naszych nie mamy/ y
przetó miłościem siedzimy w kacie/ y nie wołamy iako oni
posłuchaycież mie dopiero Schyzmacy/ bá y wy co ich
bronicie niedośli Rátholscy. Powiadać żeśmy rzeczy no-
we do pánstwa tego wnieśli/ Rzeczpospolita zamieszali ta
iedność/ ktorasiny z Kościołem Rzymśkim przyieli/ y
zwierzchność Summo Pontifici Romano przyznali/ co po-
władać że nigdy nie słychano. Wiedzieć iż nie my kto-
rzy was do zgody y do miłości spólney wiedziemy/ Rzecz-
posp. turbujemy/ ale wy sami ktorzy na stonice iasney pra-
wdy patrzyć nie chcecie/ iaska Boga ktorcieśmy sie tych cza-
sow naszych doczekali/ gárdzicie/ Scyzma przeklęta nad
pokoy y zgodę Krześciańską przekładać/ zapomniawo-
fy Mandatu Syna Bózego/ ktory tak mowi: W tym pozná-
ia was jeście moi gwołennicy, kiedy zgoda y miłość między sobą zachow-
acie. A żebyście nie rozumieli/ że to tylko o miłości po-
tożney świeckiey/ ktorasiny y przeciw Poganom zachow-
wać powinni/ iako kubliznim naszym wedle śiata/ mowi/
oto na drugim mieyscu iakoby wykłádając co to za miłość
iedność ma być/ mowi do Oycy swego: Aby wszyscy byli

iedno.

iedno, iako ty Ojciec we mnie a ja w tobie, aby y oni w nas iedno byli.
Coz to tedy za iednośc? Oto cie Pawel swiety nawraca mo-
wiac: Ale w nas ieden iest Bog Ojciec z ktorego wszytko, a my ku nie-
mu, y ieden Pan IEZVS Chrystus przez ktorego wszytko, a my przezeń.
A na drugim mieyscu mowi: Starając sie abyście zachowali ied-
ność Duchá w gwińsce pokoiu, iedno ciało y ieden duch, iako iestecie
wezwáni w iedney nadjci wezwánia wászego, ieden Pan, iedna Wiara,
ieden Krzest, ieden Bog y Ojciec wszytkich, pogotowiu y ieden Ko-
ściół iako go wyznawamy w Symbolu wiary naszej. O-
czym Cyprian swiety poświadcza mowiac: Cum sit a
Christo vna Ecclesia per totum mundum in multa membra di-
uisa. Gdyż iest od Chrystusa ieden Kościół po wszytkim
świecie na wiele członków rozdzielony. Przetoż y w mo-
dlitwach pospolitych na każdy dzień postanowiono iest pro-
sieć Pana Boga o ziednoczenie Kościołów Bożych / tymi
słowy: Pro pace totius mundi, prosperitate sanctorum Dei
Ecclesiarum, & omnium vnione Dominum rogemus. Prośmy
Pana o pokoy wszytkiego świata / o szczęśliwe powodzenie
wszytkich Kościołów Bożych / y o iedność wszytkich. *Chri-
stosolomus in Liturgia:*

Pytam tedy / godzili sie tego ubiegając rzeczą samą / o-
co nam słownie w modlitwach prosić rozkazano / y co w
zwyczajnie ieste?

Położ ywszy tedy za fundament tey rzeczy Mandat Pa-
na Chrystusow / ktory nas do tey iedności wzywa / y pismo
swiete / teraz przystapie do dowodow tych ktore nas do te-
go pobudzily / dla czegośmy do tey Jedności swietey przy-
stapili / o ktoraśmy co dzień Pana Boga prosili / gdyżem
tego pewien / że drugi máto y słychał o tym / przetoż nie
dzwiedził sie iako niewiádomy sprzeciwia temu.

Posłuchaycież iuż teraz a wważcie iedliśmy nie mieli
słusnych przyczyn do tego.

B

Naprzód

Naprzód poczne od Canonow ,arodawnych
Kościoelnych o zwierzchności Papieża Rzym-
skiego/ ktore Canony kláde zá iedno z Canonás
mi Synodu Niceńskiego pierwszego/ Gdyż oy-
comie Swięci ciż ná tym Synodzie Sárdyceń-
skim byli/ co y ná Niceńskim pierwszym.

Synodi Sardicensis Canon 4.

Tomo 1. Folio 330.

Quod si aliquis Episcopus adiudicatus fuerit in ali-
qua causa, & putat se bonam causam habere, ut ite-
rum iudicium renouetur, si vobis placet S. Petri A-
postoli memoriam honoremus, ut scribatur vel ab
his qui examinauerunt, vel etiam ab aliis Episcopis
qui in propinquo morantur, Romano Episcopo, &
si iudicauerit renouandum esse iudicium, renouetur,
& det iudices. Si autem probauerit talem causam ut
ea non refricetur, quæ acta sunt, quæ decreuit Ro-
manus Episcopus confirmata erunt. si ergo omnibus
placet, statuatur, Synodus respondebit, placet.

A ięśli ktory Biskup osadzony będzie w iákęiey sprawie/ á
rozumie że ma dobra cause/ niechże znouu sprawę tę sadza
ięśli sie wam będzie zdało / S. Piotra Apostoła pámiaćke
śánuymy. Niech nápiśa ábo ci ktorzy idżili/ ábo drudzy
Biskupi ktorzy tam poblizu mięstkáta / do Rzymskiego
Biskupa: á ięśli on káże wznowić sad/ niech będzie wzno-
wiony/

Bis

wiony / y niech Sędzic naznaczy. A jeśli pochwali osadze-
nie tej sprawy / nie ma być ponowiona causa. Co się osą-
dziło / co skazał Rzymski Biskup / to stwierdzono być ma.
Jeśli tedy wszystkim się spodoba / aby było postanowio-
no / Synod odpowie / podobna się.

Canon V. tegoż Synodu.

Addendum est, si placet, huic sententiae quā plenam
sanctitate protulistis, ut quum aliquis Episcopus de-
positus fuerit Episcoporum iudicio (A w Ruskim
stoj / od Metropolitā y od wszystkich Biskupow oney Pro-
winciei) qui in vicinis commorantur locis, & pro-
clamauerit agendum sibi in vrbe Roma, alter Epi-
scopus in eadem Cathedra (post appellationem eius
qui videtur esse depositus) omnino non ordinetur,
nisi causa fuerit in iudicio Romani Episcopi deter-
minata.

Przydano też być ma jeśli się podobna / do tego wyro-
ku / Któryście pelen światobliwości wydali / iż gdy Który
Biskup złożony będzie z urzędu zdaniem Biskupow tych
Ktorzy po bliżkich mieśkaiā mieyscach / a zawoła iż chce w
Rzymie o to czynić / tedy drugi Biskup na teyże Katedrze
(po appellaciey tego Który na złożenie z urzędu jest osą-
dzon) żadną miarą niechay nie będzie świecon / aź sprawą
tądem Rzymskiego Papieża będzie rozstrzygniā.

Canon VII. tegoż Synodu.

B ij

Placuisse

Placuit autem, vt si Episcopus accusatus fuerit, & iudicauerint congregati Episcopi Regionis ipsius, & de gradu suo eum deiecerint, Si appellauerit qui deiectus est, & confugerit ad Episcopum Romanæ Ecclesiæ, & voluerit se audiri, si iustum putauerit vt renouetur iudicium, vel discussionis examen, scribere his Episcopis dignetur, qui in finitima & propinqua prouincia sunt, vt ipsi diligenter omnia requirant, & iuxta fidem veritatis definiant. Quod si is qui rogat causam suam iterum audiri, deprecatione sua mouerit Episcopum Romanum, vt è latere suo Presbyteros mittat, erit in potestate ipsius Episcopi quid velit & quid æstimet. Et si decreuerit mittendos esse qui præsentibus cum Episcopis iudicent, habentes eius auctoritatem, à quo destinati sunt, erit in suo arbitrio: si verò crediderit, Episcopos Comprovinciales sufficere, vt negotio terminum imponant, faciet quod sapientissimo consilio suo iudicauerit.

Idato sie też / aby iesli Biskup oskarżony będzie / y osadza zgromadzeni Biskupi tamieczney krainy / y zrzucą go z urzędu iego / iesli iednak będzie appellował ktory z urzędu iest zrzucony / y wiecież sie do Biskupa Rzymstiego Kościoła / y będzie chciał aby sprawy iego przesłuchał / iesli on będzie miał za rzecz słuszną aby był sąd wznowion / y pilnieyszy był opyt / tedy niech raczy do tych Biskupow napisac / ktorzy w pogranieczney y w bliższej Prowincyey są / aby oni pilno sie o wszytkim pytali / y według prawdy istotney

istotney osadzili. A jeśli by ten który prosi aby sprawę
tego znowu wrzeszczana była / prosba swa wzruszył Bi-
skupa Rzymskiego / aby z ramienia swego Presbitery po-
stał / będzie to w mocy samego Biskupa co będzie chciał /
y co będzie rozumiał. A jeśli mu sie będzie zdało / aby po-
stał tych którzy by obecnie z Biskupami sadzili / mając tego
poważność od którego naznaczeni są / będzie to na zdaniu
tego. A jeśli będzie rozumiał że dosyć będzie na Biskupach
pogranicznych aby oni tej sprawie koniec uczynili / tedy to
uczyni / co sie namodrsey radzie tego będzie zdało.

Te trzy Canony pomienione y w Ruskich Pra-
wilach są opisane / y daleko dostateczniej /
y nad to więcej sie tego naydzie.

Miedzy ktoremi Canonami Ruskimi / wielki dowód ku
wznowieniu zwierzchności Papieża Rzymskiego nad
wszystkimi nayduie / rzecz iedna bardzo potrzebna / ktora z
Ruskiego na Polskie tak sie ma w sobie.

Był powiada w Karthaginie Zbor święty pod onym
czasem / ktorego w Rzymie panował Honoriusz / a w Kon-
stantinopolu Theodozjusz młodszy / na którym Zborze by-
ło zebranych Oycow S. dwieście siedm dziesiąt y ośm / z
Afryki y z innych krajów tej podległych. Byli też na tym
Synodzie z Oycami świętymi strożowie albo inquisitores od
Papieża Rzymskiego posłani. A nazywają ich strożami
albo dozorcami dla tego / ponieważ od Papieża bywają
posyłani po wszystkich krajach y po miastach dla dogląda-
nia prawdziwey miary / y dla wykonania wszystkich rzec-
czy im podanych. Abowiem Rzymską stolicą Apostolską
stolica jest nazwana / bo Piotr Apostoł na niej kwitnął / y
po sobie pierwszego Archiereja L yną w Rzymie postawił.

Po tym Synodzie nierychło był zasia Synod Late-
rański

rański w Roku 1215. na którym Synódzie byli dwaj
Patriarchowie Greccy / to jest / Hierozolimski y Konsta-
rynopolski / do tego Metropolito w siedmdziesiąt / Biskup
po czterysta / Abbates dwanaście / Priores Conuentuales
osm set. Græci & Romani Imperii Legati, Regum verò Hie-
rusalem, Franciæ, Hispaniæ, Angliæ & Cypri Oratores, sub
Innnocentio III. Pontifice Romano.

Na którym o zwierzchności Papiestwey co mówią
Ruchay.

CANON V.

De dignitate Patriarcharum.

ANtiqua Patriarchalium sedium priuilegia reno-
uantes, sacra vniuersali Synodo approbante sanci-
mus, vt post Romanam Ecclesiam, quæ disponente
Domino super omnes alias ordinariæ potestatis ob-
tinet principatum, vt pote Mater vniuersorum Chris-
sti fidelium & magistra; Constantinopolitana pri-
mum, Alexandrina secundum, Antiochena tertium,
Hierosolimitana quartum locum obtineant, reser-
uata cuilibet propria dignitate, ita quod postq̃ eo-
rum Antistites, à Romano Pontifice receperint Pal-
lium, quod est plenitudinis Pontificalis insigne, præ-
stito sibi fidelitatis & obedientiæ iuramento, licen-
ter & ipsi suis Suffraganeis pallium largiantur, reci-
pientes pro se professionem Canonicam, & pro Ro-
mana Ecclesia spōsionem obedientiæ ab eisdem Do-
minicg.

minice verò crucis vexillum ante se faciānt vbique
deferri, nisi in vrbe Romana. & vbicunq; Summus
Pontifex præsens extiterit, vel eius Legatus, vtens
insigniis Apostolicæ dignitatis. In omnibus autem
Prouinciis eorum iurisdictioni subiectis, ad eos cum
necesse fuerit prouocetur, saluis appellationibus ad
sedem Apostolicam interpositis, quibus est ab om-
nibus humiliter deferendum.

Stare Patriarchálnych stolic przywileie wznowiaiac/
za zezwoleniem świątego powszechnego Zboru stanowi-
my / aby po Rzymstkiej stolicy / ktora za zradzeniem Pań-
skim nad wszytkimi innemi zwykley władzey kościelni
ma zwierzchność / iako Matka wszytkich Chrystusowych
wiernych / y mistrzynia / Carogrodzka pierwsze / Alexan-
dryjska wtore / Antyochenjska trzecie / Hierozolimitańska
czwarte miejsce otrzymały / zachowawszy każdej własną
tę godność : tak że aby storoich Biskupi od Rzymstkiego
Papieża wezmą płaszc / ktory jest zupełności Papieskiej
znamię / oddawszy mu wierności y posłuszeństwa przysię-
gę / godzilo się y onym żeby swoim Suffraganom płaszc
dać mogli / odebrawszy od nich sobie professia Kanoniczną y
kościelowi Rzymstkiemu obietnice posłuszeństwa. Rzy-
żę lepak Państkiego znamię niech każą przed sobą wśedy
nosić / wyiawszy sam Rzym / y gdziekolwiek Nawiyszy
Biskup obecnym będzie / abo iego Legat używający ozdób
y znaków Apostolskiej godności. We wszytkich zaś Pro-
wincjach ich prawnu y władzey podległych / do nich gdy be-
dzie potrzebą niech się odzywają / zachowując w całej appella-
cye do stolice Ał / stolstkiej wniesione / ktorym ma być od
wszytkich potorna część dana.

potym

Poczym nastąpił Synod Florentyński / na którym był Cesarz Konstantynopolski Ioannes Paleologus, y Patriarcha Konstantynopolski sam Iosephus, gdzie też był y Metropolit Ritorski y wszystkiey Rusi Isidorus, za Eugeniusza IV. Papieża / w Roku 1439. na którym Synodzie między innymi rzeczami y artykułami wiary świętey co Concludowano o zwierzchności Papieża Rzymskiego słuchay.

Item definimus sanctam Apostolicam Sedem & Romanum Pontificem in vniuersum orbem tenere primum, & ipsum Pontificem Romanum successorem esse Beati Petri Principis Apostolorum, & verum Christi Vicarium, totiusque Ecclesie caput, & omnium Christianorum Patrem ac Doctorem existere, & ipsi in Beato Petro pascendi, regendi & gubernandi vniuersalem Ecclesiam a Domino nostro Iesu Christo plenam potestatem traditam esse. Quemadmodum etiam in gestis Oecumenicorum Conciliorum, & in sacris Canonibus continetur. Renouantes insuper ordinem traditum in Canonibus ceterorum Venerabilium Patriarcharum, vt Patriarcha Constantinopolitanus, secundus sit post Sanctissimum Romanum Pontificem, tertius vero Alexandrinus, quartus autem Antiochenus, & quintus Hierosolymitanus, saluis videlicet priuilegiis omnibus & iuribus eorum. Datum Florentie in Sessione publica Synodali, sollemniter in Ecclesia maiori celebrata. Anno incarn

no incarnationis Dominicae 1439. Pridie Nonas
Iulij. Pontificatus nostri anno 3.

Z temu sadżiny / iż święta skolicá y Rzymſki Papież
ma zwierzchność nad wſytkim światem / y ſam Papież
Rzymſki ieſt Namiaſtek Błogoſławionego Piotra Aſia-
żećia Apoſtołſkiego / y prawdziwy Chryſtuſow Náslep-
cá / y wſytkiego Koſciółá Głowá / y wſytkich Chrze-
ſćian Oćiec y Doktor / y onemu w Błogoſławionym Pie-
trze paſienia / rzadzenia / y ſprawowania Powſechnego
Koſciółá od Pana náſzego Jezuſá Chryſtuſa zupełna moc
podána ieſt / iáko teſ w Dziećiach Oekumenićkich Zborow /
y w ſwiętych Kanonách zamyka ſie. Odnawiamy nád to
porządek podány w Kanonách innych Wielebnych Pátry-
archow / aby Pátryarchá Carogrodſki wtóry byt po Ná-
ſwietſzym Rzymſkim Biſkupie / trzeci zaś Alexandriyſki /
czwarty porym Antyocheyſki / á piąty Hierozolimitáńſki /
w całe zachowuiac wſytkie przywileie y práwa ich. Dan
we Florencyey ná Seſſiey wólney Synodowej / ktora ſo-
lenniter in Eccleſia maiori bytá zgromádzona. Roku od ná-
rodzenia Pańſkiego 1439. 6. dnia Lipca. Papieſtwá
náſzego Roku 3.

Ten Dekret Synodowy we wſytkich pańſtwách
Krzeſćiańſkich ieſt przyięty / y tu w pańſtwie Jeo R. M.
Pana náſzego / nie tylko od Rzymianow / ale y od Ruſi / od
Metropoliey y od Władyskow wſytkich / od Panow y Aſia-
żat Ruſkich.

Co iż ieſt prawda / poſwiádcza mi tego Przywilej
Władysławá Krolá Polſkiego y Węgierſkiego dány du-
chowienſtwu Ruſkiemu ná wolnoſći / iákich záży-
waia Práſieci Rzymſcy w Koronie Polſkiej / bo gđſieby
tego Synodu Florentſkiego byli nie przyięli / pewnieby
Krol nie pozwołit im tey wolnoſći iáko Scizmarykom /

C.

áleby

aleby postaremu byli w depressji teyże/ o ktorey tu czyni
wzmiankę Krol Władysław tymi słowy.

Qui alias stante huiusmodi disparitate & scissura, quandam depressionem sustinebant, restituta eis libertate, &c.

Ktorzy przedtym gdy stala taka nierownosc y rozewanie / nieiatka depressya albo ponizenie cierpieli / przywrócivszy im wolnosc / 16.

Sluchayze iako miedzy insemi rzeczami Władysław Krol polski daie przyczyne / dla czego Duchowienstwo Ruskie do wolności przypuszcza.

Cum igitur spiritus Sancti cooperante clementia, Ecclesia orientalis, ritus videlicet Græci & Ruthenorum, quæ longis (heu) temporibus, in disparitate quadam & scissura fidei sanctæ, & Diuinorum Sacramentorum, non sine multorum salutis dispendio ab vnione sanctæ Romanæ Ecclesiæ fluctuare videbatur, & quam vnionem patres nostri, imò tota plebs Catholica temporibus nostris videre cupiebant; Modo iam miserante Domino, decretis Sanctissimi Domini Eugenij nostri Papæ quarti, & aliorum Patrum plurimorum, fidei sanctæ zelatorum, cum ipsa Sancta Romana ac vniuersali Ecclesia reducta sit ad identitatem dudum desideratæ vnionis, pro tanto vt ipsa Ecclesia Orientalis Prelatiq; & Clerus vniuersus eiusdem ritus Græci & Ruthenorum in amplitudine dominiorum nostrorum
& diti=

10
& ditioni nostræ subiectorum vbi libet consisten-
tes; Qui alias stante huiusmodi disparitate & scissu-
ra quādam depressionem sustinebant, restituta ipsis
libertate diuino cultui insistere possint; & Saluatoris
nostri clementiam pro saluandis fidelium animabus,
& Sanctæ fidei conseruando statu; in pacis dulcedine
vberius exorare valeāt, ad laudem & gloriā Dei om-
nipotentis qui nos suo redemit preciosissimo sangui-
ne, vniuersis Ecclesiis earumq; Episcopis seu Wladicis,
Prælati, Clero & cæteris personis Ecclesiasticis ei-
usdem ritus Græci & Ruthenorum, hæc omnia iu-
ra, libertates, modos, consuetudines, & immunitates
vniuersas duximus in perpetuum concedendas, &
præsentibus concedimus, quibus omnes Ecclesiæ Re-
gnorum nostrorum Poloniae & Hungariæ, &c. eo-
rumq; Archiepiscopi, Episcopi, Prælati, & cæteræ
personæ Ecclesiasticæ consuetudinis vtifruuntur at-
que gaudent. Volumus insuper & præsentibus de-
cernimus, quod à modo nullus Dignitariorum, Ca-
pitaneorum, Officialium terrigenarū, & cæterorū
subditorum nostrorum, cuiuscunq; status, aut con-
ditionis existant, & præcipue Regni nostri Poloniae
predicti, singulariter autē terrarum nostrarum,
Russiæ & Podoliæ, & aliarum ipsis annexarum, de
Iurisdictione præfatorum Episcoporum, Wladica-
rum, & Prelatorum eiusdem ritus Græci & Ruthe-
norum,

norum, sed neque de iudiciis Sacerdotum seu Plebanorum ipsorum, immo de causis Matrimonij, aut diuortiorum, se deinceps impendant, quoquo modo, non obstante quauis consuetudine, ad hactenus in terris præscriptis quomodolibet in contrarium obseruata. Præterea ut iidem Episcopi seu wladicæ ceterique Prælati & Ecclesiasticæ personæ sepedicti ritus Ruthenorum vitæ adminiculis sustentati, ad laudes Deo exoluendas eò commodius intendere possint, ipsis & eorum Ecclesiis vniuersis in dominiis nostris vbique existentibus, omnes villas & possessiones quaslibet quibuscunque nominibus censeantur, quæ ab antiquo ad ipsas Ecclesias pertinere videbantur, & per quascunque personas & in quibuscunque terris & districtibus nostris, in præsens habitas, cum omnibus eorum iuribus pia mansuetudine duximus restituendas, & restituimus per præsentis, temporibus in æuū successuris, harum quibus sigillum nostrum appensum est, testimonio literarum. Actum & Datum Budæ feria sexta proxima ante Dominicam Oculi. Anno Dñi 1443. præsentibus &c. &c. Per manus Magnificorum Ioannis de Koniecpole, Regni Poloniæ Cancellarij, & Petri de Szczekocin Vicecancellarij, fidelium nostrorum syncerè dilectorum. Ad relationem Magnifici Petri de Szczekocin R. P. Vicecancellarij prædicti.

Ponieważ

Ponieważ aby za Sprawa iustawości Duchą świę-
tego/ Kościoła Wschodni/ to jest nabożeństwa Greckiego
y Ruskiego/ który (ach) przez długi czas w nierówności
iustaw y w rozrywaniu wiary świętej y Boskich Sakra-
mentow/ nie bez szkody zbawienia dusz od Uniei świętego
Rzymskiego Kościoła być sie zdał/ y która Unia Oycow
naszych/ y owsem wszytko Katolickie pospolstwo czasow
naszych pragnęło widzieć; Teraz już z litości Pańskiej
dekretami Naszawietznego Pana Eugeniusa/ naszego Pa-
pieżą czwartego/ y innych bärzo wiele Oycow wiary świę-
tej y Zelatorow albo gorliwych miłośników z samym świę-
tym Rzymskim y Powsechnym Kościołem przywiedzio-
ny jest do iedyństwa dawno požadanej Uniei. Przeto a-
by sam Kościół Wschodni/ y Pręłaci/ y wszyscy Ducho-
wni tegoż nabożeństwa Greckiego y Ruskiego/ w syro-
kości Państwa naszych/ y pänowaniu naszymu podległych
wszędzie bedący/ ktorzy przedtem gdy stala taka nierow-
ność y rozrywanie/ nieistaka depressia albo ponizenie ciera-
pieli/ przywrócić im wolność/ Boskiej chwały w
przeymiey pilnować mogli/ y zbawiciela naszego iustaw-
ności za zbawienie dusz wiernych/ y za świętej wiary sta-
nu zachowanie w skodkości pokoju/ wietża gromada mo-
dlić sie mogli/ ku czci y chwale Boga Wsechmogacego/
ktory nas swa nadrozża krwia okupił/ Wszytkim Kościo-
łom y Biskupom ich albo Władytom/ Pręłatom/ Ducho-
wienstwu y inszym osobam Kościelnym tegoż nabożeństwa
Greckiego y Ruskiego/ te wszytkie prawa/ wolności/ spo-
soby/ zwyczaje y swobody wszytkie/ zdało sie nam abyśmy
im wiecznie nadali/ iakoz y obecnie nadaiemy/ iakich wszyt-
kie Kościoły krolestw naszych Polskiego y Węgierskie-
go ię. y onychże cybiskupi/ Biskupi/ Pręłaci/ y insze
osoby Kościelnego zachowania zażywają/ y onymi sie sęczy-
ca. Chcemy nad to/ iakoz y obecnie stanowimy/ aby od
tad zas

taś taś n z Dygnitarzow/ Stároſtów/ Wziednikow ziem
ſkich y innych poddanych naſych / ktoregożkolwiek ſtanu
abo condiciei będzie / a oſobliwie Kroleſtwa naſzego Pol-
ſkiego przerzeżeni/ a mianowicie ziem naſych Ruſkiey/
Podolſkiey/ y inſzych im przyległych/ w Jurisdiciei przerze-
żonych Biſkupow/ Władykow/ y Prálatow tegoż Greckie-
go y Ruſkiego nabożeńſtwa/ ale ani w ſadách Káplanow
abo Plabanow ich / y owſem ani w ſprávách małżeńſtwa y
rozwodow nápotym im nie trudnił / iákimżekolwiek ſpo-
sobem / nie máiac względu ná żaden zwyczaj ktory byt do
taś chowan iákożkolwiek przeciwny w ziemách wzwyſz
pomienionych. K temu aby éż Biſkupi abo Władykowie
inni Prátaśi/ y Duchowne oſoby nie raz pomienione nábo-
żeńſtwa Ruſkiego/ iákim żytkem y dochodami opátrzeni tym
ſpoſobniey Pana Boga chwalić mogli / onym y Koſciół-
tom ich wſytkim w naſych pańſtwách godziekolwiek bez-
dacym/ wſytkie wſi/ y máietnoſci wſytkie/ pod iákimże-
kolwiek imieniem znáczone/ ktore z dawná do ſamych Ko-
ſciółtow należeć ſie zdáły / y w iákichkolwiek Ziemiách/ y
Powiatách naſych do taś ie mieli/ ze wſytkimi ich práwy
pobożná iáſkawoſcią zdáto ſie nam im przywrócić / iá-
koż y przywrócamy tym Przywileiem obecnym/ ná czáſy
wiecznie potomne tym oto ſwiadectwem liſtu náſzego / do
ktorego pieczęć náſzą przydátemy. To ſie džiato y dano
ieſt w Budzyniu w piątek bliſki przed trzecią Niedziela
Wielgopoſtná. Roku pańſkiego 1443. w obecno-
ſci 16. 16. przez rece Wielmożnych Jana z Koniecpola/
Kroleſtwa Polſkiego Kanclerzá/ y Piotrá z Szczekocińá
Podkanclerzego/ wiernych naſych ſeżyrze umiłowáných.
Na relácia Wielmożnego Piotrá z Szczekociń/ Kroleſt-
wa Polſkiego Podkanclerzego pomienionego.

Z tego Przywileiu Władysławowego ſnádnie obaz-
czyć każdy może / Ze Cerkwie Ruſkie/ y Duchowni ich
Władys.

Wtadykowice, & Clerus, byli przedtym w iakieyś depres-
siei y niewoley / y nie pierwey do wolności byli przypu-
ścić / aż się z Rzymian y ziednoczyli y Onia na Synodzie
Florentskim concludowana przyieli. A rzecześli coż to za
depressya była : Posłuchayże co mowi Jagielko Krol Pol-
ski y Wielkie Książę Litewskie / zostawsy Krześciani-
nem / w Przywileiu swoim inter alia.

Ne autem quocunque modo ipsi Lituani in fide
Catholica Neophyti, ab obedientia & ritu Romane
Ecclesiae retrahantur, cupientes omnia & singula,
impedientia ipsam fidem Catholicam remouere, di-
strictè prohibemus, vt nullus Lituanus vtriusq; se-
xus, Rutheno similiter vtriusq; sexus, Matrimonia-
liter copuletur, nisi prius obediat obedientiā Ro-
manae Ecclesiae cum effectu. Si autem contra hanc
nostram prohibitionem aliquem vel aliquam, de ri-
tu Ruthenico, ipsis Catholicis de obedientia Roma-
nae Ecclesiae contigerit copulari, ex tunc non sepa-
rentur, sed siue masculus vel foemina, de alia secta,
debet sequi fidē Catholicam, vel Catholico obedi-
entiam Romanae Ecclesiae profitenti fideliter adhæ-
rendo. Ad quod etiam poenis corporalibus sunt
compellendi. Si enim in primitiuis temporibus per-
mittente diuina patientia, mali habebāt potestatem
bonos ad malum cōpellere, multo magis nunc de be-
neplacito Dei, boni possunt & debent malos ad bo-
num adstringere.

A żeby

A żeby iakimkolwiek sposobem sami Litwinowie w
wierze Rątholickiey Nowowsczepteni od posłuszeństwa
y nabożeństwa Rzymskiego Kościoła nie odrywali się /
chcąc wszystkie rzeczy / y każda z osobną / ktoraby mogła
škodzić wierze Rątholickiey / vprzatanąć / surowie zakaz
ujemy / aby żaden Litwin oboiey płci / także y Ruśin o
boiey płci / nie wstępował z sobą w małżeństwo / aż piero
wey skutkiem samym oddadza posłuszeństwo Rzymskiemu
Kościołowi. A iesli przeciw temu naszemu zakazowi
ktoryżkolwiek / abo ktorażkolwiek z Ruskiego nabożeństwa
złącza się w małżeństwie z osobą Rątholicką w posłuszeń
stwie Rzymskiego Kościoła będąc / tedy od tad nie mają
być rozłączeni / ale lub męszczyzna / lub biątagłowa z dru
giey sekty powinna będzie przystąpić do wiary Rątholis
ckiey / y tak ma wiernie żyć osobą Rątholicką ktora posłu
szeństwo Kościoła Rzymskiego wyznawa. Do czego na
wet karaniem na ciełe mają być przymuszeni. Abowiem
iesli w one pierwsze Kościoła Bożego czasy / za dopuszcze
niem Bożey cierpliwości / żli mieli władza dobre ku zke
mu przymuszać / daleko wiecey teraz z vpodobania Bożego
dobrzy mogą y powinni są zke do dobrego obwiezywać.

Stuchayże iuż prośbę tych przywileiow / ktoremi za
grodzono byto aby żaden Ruśin / by też był nazacnieyszego
wrodzenia / mieyscą w Rądźcie nie miał. Otoż nasz
Władysław Krola Polskiego / y wespół Witolda Wiel
kiego Książęcia Litewskiego o tym postanowienie.

Ad perpetuam rei memoriam etc. Nos wladis
laus Dei gratia Rex Poloniae, etc.etc. Et Alexander,
alias witoldus, Magnus Dux Lithuaniae, nec non
terrarum Russiae, etc.etc. Dominus & Heres.
Significamus tenore praesentium, &c. Barones
etiam

etiam, Nobiles, Boiari, terrarum nostrarū Lithuaniae praedictarum donationibus, priuilegiis, & concessionibus ipsis per nos datis, impertitis, & collatis duntaxat Catholici & Romanae Ecclesiae subiecti, & quibus clenodia sunt concessa, gaudeant, participent, & fruuntur, prout Barones, & Nobiles Regni Poloniae, suis potiuntur, & fruuntur.

A troche niżey w tymże przywileiu. Filias autē, sorores, consanguineas, & affines suas praefati Barones, & Nobiles terrarum Lithuaniae, copulare poterunt, viris duntaxat Catholicis, & tradere coniugio, iuxta beneplacitum eorum voluntatis, ac iuxta consuetudinem Regni Poloniae, ab antiquo obseruatam. Item dignitates, sedes & officia, prout in Regno Poloniae institutae sunt, instituentur, & locabuntur in Vilna, scilicet Palatinatus, & Castellanus Vilnensis, ac demum in Troki, & in aliis locis, ubi nobis vis debetur expedire, iuxta nostrae beneplacitum voluntatis, temporibus perpetuis duraturum, & eiusmodi dignitarii non eligantur, nisi sint fidei Catholicae cultores, & subiecti sanctae Romanae Ecclesiae, etc.

Nec etiam aliqua officia terrae perpetua, ut sunt Dignitates, Castellanus, nisi Christianae fidei cultoribus conferantur, & ad consilia nostra admittantur, & eis intersint, dum pro bono publico tractatus celebrantur, quia saepe disparitas cultus, diuersitatem

D.

inducit.

inducit animorum, & consilia patent talibus divulgata, quę traduntur secretę obseruanda etc. Actū et datum, in oppido Hrodo circa flumen Bug. in Parlamento seu Conuentione generali, die 2. Mensis Octob. sub Anno 1413.

Nā wieczna rzeczy pamiątke/ 16. 16. My Władysław z łaski Bożej Król Polski. 16. 16. I Alexander alias Witold Wielkię Książę Litewski/ y ziem Ruskich. 16. 16. Pan y Dziedzię. Dаемy władza niniejszych znas. 16. Aby Baronowie / Szlachta / Bojarowie / ziem naszych Litewskich pomienionych / łask / przywilejow / y swobod onym od nas danych / udzielonych / y pozwolonych tylko Rzymskiemu y Katoickiemu Kościotowi posłusznym / y ktorym kleynoty są nadane iemi się ścięć / uczestnikami byli y używali / iako Baronowie y Szlachta Królestwa Polskiego swoich używają.

Troche niżej w tymże Przywileju. Certe lepak / siostry / krewnie y powinne swe / wzwyż pomienieni Baro nowie / y Szlachta ziem Litewskich / w stan małżeński będą mogli dawać meżom tylko Katoickim / y wydać ie wedłuk swego upodobania y wolei / y wedłuk zwyczajū Królestwa Polskiego ktori się z dawną zachowują. Nad to godności / Stolicy y urzędy na Kstatę Królestwa Polskiego będą sporządzone y postanowione w Wilnie / to jest Wojewodztwo y Kastellania Wileńska / a potom w Trokach / y po innych miejscach gdzie się nam nasposobniey zdaje będzie / podłuk naszej wolei / upodobania / na wieczne czasy trwającego : A takowi Dignitarze y Urzednicy nie mają być obierani iedno wiary Katoickiey y świętemu Rzymskiemu Kościotowi posłusni / 16.

Urzędy lepak ziem naszych dożywotne y wieczne / iako są godności Kastellanstwa / samym Katoickiey wiary
lu dī cōm

ludziom mała być podawane / y oni sami do Rad naszych
mała być przypuszczani / y być obecni / gdy o dobrym Rzecz-
czyposp. radzić będziemy : gdyż często rozność wiar / roz-
ność przynosi umysłów / y rady tajemne takim powie-
rzone do skrytości / bywała wydawane y rozgłoszone / etc.
To się działo y dano jest w miasteczku Zrodzie nad Rzeką
Bugiem / w Parlamencie albo Seymie głównym / wtorego
dnia miesiąca Października / w Roku Pańskim 1413.

Tenże Przywilej potwierdził Zygmunt pierwszy w
Wilnie na walnym zjeździe we Szrodę / w Wigilię świę-
tych Apostołów Symona y Judy / Roku 1529.

In nomine Domini Amen. Quoniam ea, quae
in humanis geruntur, facile ex hominum labuntur
memoria, nisi literarum ministerio posteritatis pro-
dita fuerint notitia. Ad perpetuam proinde memos-
riam. Nos Sigismundus Augustus Dei gratia Rex, etc.
Potym niżej.

Quae quidem dignitates, Palatinatus, Castellā-
natus, nec non officia perpetua terrestria, & Curiae
nostrae, non conferantur à nobis & successoribus
nostris, nisi Catholicæ fidei cultoribus, & Romanæ
Ecclesiæ subiectis.

Officiaq; prædicta, nec etiam dignitates vel te-
nutæ, aut bona hereditaria hinc in Magno Ducatu
conferantur aduenis & alienigenis, sed indigenis
veris, & ad consilia nostra, dum pro bono Reipubl.
tractantur, non admittantur, nisi ipsi Catholici, &
indigenæ Magni Ducatus ipsius, quia sæpe disparitas

D. ij.

cultus

cultus diuersitatem inducit animorum, etc. Actum
& datum, Vilnæ in Conuentu generali feria 2. ipso
die S. Valentini, anno Domini 1547. *Alex?*

W Imię Pańskie Amen. Ponieważ te potoczne rzeczy
takno z pamięci ludzkiej wypadają / jeżeli na piśmie do
znajomości potomnych nie będą podane. Przeto na wie-
czną rzecz pamiętka / My Zygmunt August / z łaski Bo-
żej Krol / 16. 16. Potym po wielu.

Ktore to godności / Woiewodstwa / Kasztelanstwa /
także y Urzędy nieodmienne ziemskie y Dworu naszego /
niech nie bywają rozdawane od nas y następcom naszych /
jedno ludziom wiary Katolickiej y Kościołowi Rzyms-
kiemu poddanym.

Urzędy też pomienione / także y godności albo dziera-
żawy / albo majątności dziedziczne tu w Wielkim Księstwie /
niech nie bywają rozdawane przychodniom / cudzoziemcom /
albo obcym / ale prawdziwym obywatelom / y do naszey rasy
dy o dobrą Rzeczyposp. niech nie bywają przypuszczani
jedno sami Katoolicy / y własni obywatele Wielkiego
Księstwa Litewskiego: gdyż rozność wiar mnoży rozność
zamyślow / 16. Działo się y dano jest w Wilnie na wala-
nym Siedzisie / w Poniedziałek w dzień S. Walentego /
Roku Pańskiego 1547.

Tenże Krol August / skoro pomieniony przywilej wy-
dał / drugi pierwszemu podobny pozwolił / w którym się
zamyślała takie słowa.

Promittentes pro nobis, & successoribus nostris,
verbo & fide nostra Regia, Nos illud plenè, ac inui-
olabiliter in omnibus articulis, c^l usulis, punctis ser-
uaturos, omniaq; in illo contenta, realiter & in effe-
ctu ada-

et adimpleretur, & adimpleri curaturus: quod si
autem hæc minus aliquid adimpletum & in executionem
positum non est, vel si quid contra huius pri-
uilegij præscriptum commissum, vel antea unquam
vel nobis regnantibus videatur, præsertim verò in
collatis Palatinatibus, quibusdam hominibus ritus
Græci, & à Catholicæ religionis communione se-
iunctis, id omni ratione correcturos nos, ne Reipub.
aliquid detrimenti afferat, pollicemur, decernimusq;
ea re priuilegij auctoritati nihil decedere debere, ac
promittimus pro nobis, & successoribus nostris fi-
de verboq; nostro Regio ac Ducali, iureiurando no-
stro mediante, nemini postea nos, vel successores
nostros, ritus Græci, seu Ruthenici, à fideq; Ecclesiæ
Romanæ homini alieno, vllas dignitates vel præe-
minentias concessuros, nec eos ad consilia Seretiora
admissuros, in eoq; maiorum nostrorum, ac nostra
priuilegia, & à nobis confirmata, nos firmiter obser-
uatuos, nec ea vel eodem exemplo, vel alia vlla re
eorū sententiæ contraria labefactatuos, sed religiosè
omnia & singula in eis expressa, manu tenturos, ac in
executionem adducturos, & adimpleretur, etc. Actū
& datum Vilnæ, in Conuentione generali, feria 3.
post festū Omnium sanctorū proxima, anno Domini
1551. Regni verò nostri anno 22.

Obiectuac

Obiecuiać za nas y za namiestniki nasze / słowem y
wiara naszą Krolewską / ten przywilej zupełnie y nienas
ruszenie we wszystkich artykułach / zamierzeniach y punktach
zachować / y wszystko co się w nim zawarło rzeczywiście y
skutkiem wypełnić / y o wypełnienie ich uśiłować / a jeśli
byśmy do tych dob czego nie zyskali / albo jeśli się co zda iż
się przeciw tego przywileju zupełności kiedy wytkroczyło
albo przedtym / albo czasu naszego Panowania / miąnowa
nie w rozdawaniu Wotewodztwo niektórym ludzom Gre
ckiej religii / y od wiary Rzymskiej pospolitowania
rozney / to wszelkim sposobem poprawić / aby Rzeczposp.
iżkiej szkody nie podiała / obiecujemy : stazuiac aby się ta
rzecz moc przywileju nie nadświeżbiata. Obiecujemy
za się y za następcę nasze / wiara y słowem naszym Krolews
kim y Rządzącym / przysięga to stwierdziwszy / że napo
stym ani my / ani następcy nasi / żadnemu Religii Gre
ckiej albo Rzymskiej / y od wiary Rzymskiej oddalczonemu /
godności / albo stanow wyższych nie damy / ani i h do Rad
naszych tajemniejszych przypuścimy / y w tym przodkow
naszych / y nasze przywileje od nas potwierdzone statecznie
zachować będziemy / ani ich żadną inną rzeczą onym prze
ciwną / ani tym przykładem naruszymy / lecz wszystko pod
wiara co się w nich pomieniło zatrzymamy / y do skut
ku y zupełności przywiedziemy / 16. 16. To się działo /
y dano w Wilnie na walmym zjeździe / we Wtorek bliski
po Wszystkich świętych / Roku Pańskiego 1551. Panos
wania naszego 22.

Czytajże prośbę iście y ten Zygmuntow przywilej /
którym potwierdza pierwsze przywileje o nie daniu Wzre
dow Rzymskim Scyzmątkom.

Sigismundus Dei gratia Rex Poloniae etc. etc. Si
gnificamus tenore praesentium etc. Quomodo
vacante.

vacante in præsentiarum Palatinatu Trocensi, per
Magnifici Alberti Gastold, eius immediati possesso-
ris, ad Palatinatum Vilnensem, vacantem per mor-
tem olim Nicolai secundi Radziwił exaltatione, licet
hunc ipsum Palatinatum Trocensem, nulli Rutheno,
atq; Schismatico, iuxta dispositionem privilegij ter-
restris huius Magni Ducatus nostri, per Diuos olim
Ladislaum Regem Poloniae, auum nostrum, & Ale-
xandrum Witoldum Magnum Ducem Lithuaniae,
concessi & confecti conferre debuerimus, sed dun-
taxat aliquem ex fidelibus subditis nostris Romanæ
& Catholicæ fidei, ad eundem Palatinatum, seu ad
alias dignitates, eligere deberemus, quod etiam con-
siliarijs nostris, in felici exaltatione nostra, ad Magnū
Ducatum paternum, & hæreditarium nostrū, facere
promissimus: Quia tamen modò prædictum Pala-
tinatum Trocensem Magnifico Constantino Duci
Ostrouienſi Castellano Vilnensi, & supremo eiusdem
Magni Ducatus nostri, exercituum Capiteo, Ru-
theno, certis de causis legitimis, ad id nos permo-
uentibus, contulimus, dedimusq; cum fidelia eius
merita, contra hostes nostros Moschos & Tartaros,
pluries & frequentius pugnando in nos, & hanc
Rempubl. ex hila animaduertendo, tum votis &
intercessionibus Consiliariorū vtriusq; Dominij no-
stri, præsertim verò huius Magni Ducatus, qui nos
etiam

etiam à promissione nostrâ priuilegiali liberos, ab-
solutos dimiserunt, & quò ad personam duntaxat
ipsius Ducis Constantini, eiusmodi conditionem res
laxarunt. Eo etiam attento, quòd prius dignitate
Castellanatus Vilenensis fuit ornatus. Idcirco nos
præsentibus literis nostris, promittimus verbo no-
stro Regio, & spondemus, quia collatio nostra mo-
dò de Palatinatu Trocensi, Rutheno, de singulari
gratia, & ob singularia eius de nobis ac Republ.
merita, amplius priuilegio terrestri communi, præ-
iudicare minimè debet, sic quia & nos, & successores
nostri, Magni Duces Lithuaniae, deinceps futuris tē-
poribus perpetuis, non debemus, neq; debebunt
eiusmodi dignitates atq; officia, cuicunque Rutheno
dare, aut conferre, absque cōsilio maiorum Consi-
liariorum: sed duntaxat Lithuanis Catholicæ &
Romanæ fidei, eadem dignitates conferri debent,
tenore præsentium mediante in perpetuum. Harū
quibus sigillum nostrum est subappensum testimo-
nio literarum. Actum & datum Grodnæ, in Con-
uentu generali, feria 3. in die Annuntiationis glo-
riosissime V. Mariæ, anno Domini millesimo quini-
gesimo vigesimo secundo, Regni nostri anno 168.
Præsentibus &c.

Zygmunt 3 táski Bożey Król Polski. 26. Oznáymus
jemy tym listem. Jako gdy teraz wácorało Woies
wodztwo,

31
wódtwo Trockie po Wielmożnym Albrychście Marcinie
Gastoldzie / który z niego podwyższone jest na Woiewództwo
Wileńskie / po śmierci Mikołaja wtorego Radziwi-
łła / choć iasmy tego samego Woiewództwa Trockiego za-
dnemu Rusinowi y Scizmacykowi / według rozrządzenia
Przywileju ziemskiego tego Wielkiego Księstwa Litew-
skiego naszego / przez świętey pamięci niegdy Władysława
Krola Polskiego / dziada naszego / y Alexandrá Witolda
Wielkie Książę Litewskie nadanego y postanowionego /
nie dawać powinni byli / ale tylkośmy mieli takiego z pod-
danych naszych / Rzymskiej Katołickiej wiary meża / na
toż Woiewództwo / y na inšie do stoieństwa obierac / cośmy
też y naszym Senatorom na szczęśliwym podniesieniu na-
szym / na Wielkie Księstwo oczyścić / y dziedzićne nasze /
czynić obiecali. Wszakże iżesmy teraz przerzeczone Wo-
iewództwo Trockie / Wielmożnemu Konstantynowi Książ-
ceciu Ostrogskiemu / Kąstelanowi Wileńskiemu / y naj-
wyższemu tegoż W. X. Lit. naszego / woyst Zetmanowi /
Rusinowi / dla pewnych przyczyn słusnych / które nas
do tego pobudziły / dali y pozwolili / częścią wierne tego
zaślugi przeciw nieprzyjaciółtom naszym / Moskwie y Ta-
tarom / częścią y geśćciey walczącego / ku nam y ku tey
Rzeczyposp. okazane widzac / częścią żądaniu y przyczy-
nom Senatorow oboygá Państwa naszego / a osobliwie
tego Wielkiego Księstwa dogadzaiać / którzy też nas od
obietnice naszej w Przywileju opisanej / wolne y rozwią-
zane uczynili / y tylko względem tey samey osoby Książ-
ęcia Konstantyna / w tey condicyey nam posfolgowali.
Mielismy też y na to wzgląd / że iuż pierwey godnościá
Kąstelaniey Wileńskiej był ozdobiony. Przeto my tym
obecnym listem / otsecuiemy słowem naszym Krolewskim /
y obwiezuiemy sie / że ta Collatia naszą terażnieyszą / która
około Woiewództwa Trockiego czynimy Rusinowi / z os-
sobliwey

sobliwcy káski/ y dla osobliwych tego/ Kr. nam/ y Kr. Rzes-
cy posp. zasług/ więcej przywilejowi naszemu ziemskie-
mu/ nigdy namniey derogować y vszczerbić nic nie ma-
tak iż ani my/ ani Następcy nasi/ Więcej Książetwa Lit-
ewscy/ napotym przyszłymi czasami wiecznymi/ nie będziemy
mogli/ takich dostoięstw y Urzędow żadnemu Rusinowi
dawać y pozwalac/ bez Rady wiełszych Senatorow. Ale
tylko Lithwinom Kátholickiey y Rzymstiey wiary/ też/
Dignitarstwá dawane być máła za wladza tego obecnego
listu/ ztwardzającego to wiecznie. Co oświadcżamy tym
listem/ do ktorego y pieczęć naszę zawieszamy. Działo sie
y dano jest/ w Grodnie/ ná Siezdzie walnym/ we Wtorek/
w dzień Zwiástowania Najchwalebnieyszey Panny Má-
riey. Roku Pánstkiego/ tysiące pieć set dwudziestego wtó-
regó. Pánowania nášego Roku szesnastego. Przy o-
becności/ 16. 16.

Nie wspominał tu owych Przywilejow/ ktoremi za-
grodzono było/ aby Rus Cerkwi nowych nie budowała/
ale tylko stare/ ktore ná on czas náydomały sie/ náprawo-
wać mogła/ y wiele inszych rzeczy temu podobnych/ Ká-
ptanow swoich sadzić/ z strony małżeństwa y rozwodow
iurisdiccia iáka mieć/ wszytko to było im odieto. Co oto
samże Władysław syn Jagielow przypomina że to im wra-
ca y do wolności przypuszcza/ Imiona Cerkiewne zász-
do Cerkwi przywraca/ á prawie iáko z niemowley iákiey
Duchowienstwo Ruskie wyzwala. Co wszytko bez-
dziejli chciał wiedzieć/ serzey naydzieś in Archivio Ec-
clesiae Cathedralis Vilneń. y w Metrykach starodawnych
W. K. Lith.

Zá czym teraz z káski Bożey/ nic takowego nie sły-
chac/ wszyłcysmy w iednákciey wolność porównani z Rzy-
miány/ więc o wolność ktora nam miła swarzym sie/ wo-
lamy

Łamy na Seymikach / na Seymiech / strzeżemy aby tey nam
nienaruszano / a fundament y przyczyna główna / za któ-
rą my tey jedności dostapili / z gruntu wywrocić chę-
my / y do pierwszey Schizmy / a boday nie gorsey / teraz
wracamy sie / y wierze świętey Rátholickiey nieprzyja-
cielmi stawamy sie. To nie płátka Krześcianom ziedno-
czonym. Nie Schizmatykom / nie Heretykom to prawo da-
no y ta wolność pozwolona. A wracali sie do Schizmy
stárodawney / wracayze sie y do niewoley stárodawney /
boś ia sam sobie stracił. Damci na przykład / kiedy ko-
mu imienie na służbie ziemskiej abo na takiej powinności
dádza / a tenby tey powinności pełnić nie chciał / y służby
ziemskiej nie służył / pytam cie / nie trącili / ipso facto, prá-
wá swego ? toż też y o tey wolności masz rozumieć. Ale
wiem żeś sie nie będziesz chciał wrocić do niewoley. Trzy-
mayze sie prawa swego własnego / a nie tam go sobie / za
przyczyną / która była wielką zagrodą tobie / do dostapie-
nia takiej wolności / w której teraz pływasz.

Potym też wolność y Przywilej Władysławow
potwierdził Krol Alexandr na Seymie Piotrkow-
skim in Anno 1504. za instancia y prośba Władyki
Chełmskiego per manus Ioannis de Lasko, Regni Polonie
Cancellarij.

Mając tedy Rus ty dwa Przywileje przerzeczone /
Władysławow y Alexandrow / potym w Roku Pańskim
1537. feria sexta post festum Sancti Andreæ Apostoli,
Ciełki Makariusz Tuczampski Namieśnik Metropo-
li / obádwa Przywileje pokładał przed Stárostą Lwow-
skim / y dał ie Acticować do ksiąg Grodzkich Lwowskich /
czego poświadcza listem swoim na pargaminie piśanym / z
pieczęcią zawieszistą / Stárostą Lwowskim / y tak mowi.

E. ij.

Nicolaus.

Nicolaus Odnowski Herburth de Fulsztyn, hæ-
res in Odnow, Castellanus Premyslienus, Leopoli-
ensis, terrarumq; Russiæ &c. Capitaneus Generalis.
Significamus tenore præsentium, vniuersis & sin-
gulis, præsentibus & futuris, præsentium notitiam
habituris, quibus expedit, generaliter vniuersis.
Quomodo veniens personaliter, coram nobis & of-
ficio nostro, ac actis Castreñ. Leopoliē. Venerabi-
lis, & Nobiles, Macharius Tuczański Rafailowicz.
Metropolitaram officialis, aliās Namiestnik Hali-
cieñ. Leopoliē. & Kamienieceñ. Podoliē. &c.
Nec non Iwaszko aliās Wańko Lahodowski de Sta-
nimir, & Olechno Zamoyfcki, suo, & totius com-
munitatis Ruthenorum, legis Græce, nominibus, ob-
tulerunt literas Pargameneas, suæ Sacræ Regiæ Ma-
iestatis, Serenissimi olim Principis, piæ memoriæ
Domini, & Dñi, Dei gratia, Alexandri Regis Polo-
niæ etc. etc. sub sigillo Maiestatis Regiæ eiusdem,
saluas & illæsas, non vitiatas, omniq; prorsus vitio
carentes, munitas & obsignatas, petieruntq; nos &
officium nostrum, nominibus suis, & totius com-
munitatis legis præfatæ, tenorem literarum præ-
fatarum, de verbo ad verbum, in acta Castreñ. Le-
opoliē. regiminis nostri acticari. Quas nos, Offi-
ciumq; nostrum, vidimus, legimus, & circumspexi-
mus, saluas & illæsas, non vitiatas, omniq; prorsus
suspicione

suspensione carentes, Pergameneas, sub sigilli appen=
sione Maiestatis Regiæ præfatę, in zona sericea vi=
ridi, annuentesq; petitionibus illorum iustis, & ra=
tioni consonis, easdem ad acta nostra Castren. Le=
opolien. prius inseri, actuari, & inscribi. demum
visa, iusta, & legitima petitione, præfatarum obla=
tarum exemplar extradentes, sigilli nostri cum ap=
pensione, mandauimus mandato nostro speciali. &
præsentibus mandamus, videndas, & conspiciendas
easdem, fore iustas, legitimas, & omni suspensione ca=
rentes, & inuiolatas, quarum tenor sequitur &
est talis.

In nomine Dñi Amen &c.

Nikołaj Odnowski Herbut z Sulstyna / Dziędzic
na Odnowie / Rastelan Przemycki / Lwowski / y Ziem
Ruskich 16. Generał. Oznajmujemy tym listem obea=
cnym / wszytkim y każdemu z osobną / niniejszym y przy=
stym / do których dojdzie ta wiadomość / którym potrze=
ba / ogólnie wszytkim. Jako przyszedłszy swa osoba przed
nami / y Przedemnąszym / a Książę Grodzkich Lwowskich /
Wielebny z Szlachcicami / Michaiłusz Tuczajpowski Ras=
sawłowicz / Metropolitow Officiat / alias Namiesnik Za=
licki / Lwowski / Podolski / 16. y z nim Jwańko Labo=
dowski / alias Wancko z Stanimir / y Olechno Zamoycki /
y swym / y wszytkiego zgromadzenia Ruskiego / miary
Greckiej / imien. m / ofiarowali list na Pergaminie święte=
go Krolewskiego Maiestatu / Majestateskiego niegdy
Książęcia / pobożney pamięci Pana / Pana z łaski Bożej /
Alexandra Krola Polskiego / 16. pod pieczęcią Krolew=
skiego

Niego Maieſtatu tegoż / cały / nie naruſzony / nie zfałſzo-
wany / y bez wſelkiego napaſowania bedacy / obwárowa-
ny y przypieczetowany : y proſili nas y Urzedu naſzego /
imieniami ſwoimi / y wſytkiego poſpolicowania nabożeń-
ſtwa Przerzeczonego / abyſmy exemplarz liſtu pómienio-
nego / ſłowo w ſłowo / w Kſięgi Grodzkie Lwowskie / rza-
dowi naſemu należace / ácticowali. Ten tedy liſt y my / y
Urząd naſz widzieliſmy / czytaliſmy / y obeyrzeliſmy cały /
y nienaruſzony / nie zfałſzowany / y żadnego podeyżrzenia
nie mający / Pergaminowy / z pieczęcią zawieſzona Maie-
ſtatu Krolewſkiego przerzeczonego / z ſnurem iedwabnym
zielonym / y pozwoiliſzy na proſby ich ſłuſne / y z rozumem
ſię zgadzające / onże liſt w Kſięgi naſze Grodzkie Lwowskie
w przód wnieſſ / ácticować / y wpisać kaźaliſmy / potym
też obaczywſzy ich ſłuſna y porządna proſba / tegoż liſtu
exemplarz ábo Copia wydałiſmy im z pieczęci naſze y za-
wieſzeniem / y roſkaźaliſmy Mandatem naſzym oſobnym /
y tym liſtem roſkaźuiemy / aby tenże liſt wyſzrząny y ogła-
dany / był miány za ſłuſny / prawy / y wſelkiego podey-
żrzenia proſny / Który liſt tak ſię ma w ſobie.

W Imie Pańskie Amen. 26.

W ſeſć lat potym Zygmunt Pierwſzy ſwiętey pámieci
Ci Krol Polſki / na Seymie Krakowſkim Generalnym /
Anno Domini 1 5 4 3. feria ſexta Paraſceues, za proſbą
Władyki Chełmiſkiego / Jony Soſnowſkiego / te obádwa
Przywileie Władę ſławow y Alexándrow znowu potwier-
dził / per manus Magnifici Pauli de Wola Caſtellani Radomi-
enſis, Regni Poloniz Cancellarij.

Przytym beſpiecznie rzec moge / że Ci ſwieci Krola-
wie / ktorzy byli Panami Kátholickimi / iáko naprzód
Władysław /

20

Władysław / i. e. dałby był takiego Przywileju y takich
wolności Duchowieństwom Ruskim / gdzieby byli tej
Jedności nie przyieli y trwać w niej nie obiecali. Także
y Krol Alexander / y Krol Zygmunt pierwszy / nie potwier-
dziliby im tych wolności / ieśliby ich w Sycyzmie y prze-
sławnych tej Jedności być baczyli / boby to contra Con-
scientiam działali / pogotowi y Cancellaria wiedziata /
takie Przywileje do Pana przynosiła / iako mu ich dawaa
ła / nie jest rzecz podobna / aby tej Jedności na Synodzie
Florentskim przyietey / zamilczec mieli / także y ci Włady-
kowie / pewnie ieśli chcieli mieć takie wolności / obiecali
być w Jedności świętey / y promowować one słubowaa
li. Za czym z tego wszystkiego co sie wyżej pomienito / ias-
śnie sie pokazuje / iż sie nie nie dzieje przeciwko wolno-
ściom y Przywilejom Ruskim starożytnym / kiedy sie te
beneficia Ruskie y nadania nam Uniom dają. Co wiedząc
y terazniejszy Apostatowie kiedy o takie benefia Jea R.
M. proszą / tedy do Jedności przystępują y siła obiecua-
ją / a kiedy otrzymają o co proszą / potym nawietsemi nie-
przyaściami Jedności świętey stawaia się. Co niedaleko
na Uniońskim Archimandrycie pokazać sie może / niech
jedno tego Przywileju przeczytają / obaczy każdy pod iaką
Condicia vprosił. Nuż y wiele inych nalezłoby sie tak-
kich / ktorych / folgować krótkości / nie wspominam.

A teraz już przystapie do dawniejszych y nie za-
naszego wieku domodow y świadectw samych
Patriarchow Konstantynopolskich.

A naprzód potaje tego ktory sam personaliter był na
Synodzie Florentskim / ieście na on czas świeckim / Ge-
nadia Scolariusz / ktory potym po wzięciu od Turkow
Konstantynopola / obrany był Patriarcha Konstantyno-
polskim

polskim po Grzegorzu Protosingielu. Posłuchajże co ten piśe o tej Jedności / także y o zwierzchności papieża Rzymskiego. A chociaż już to piśmo iego y po Rusku iest wydane niedawno z druku // iednak położy słowa iego po Łacinie / z ktorych sie to przekładało / nie dbając nic o to / chociaż go Rus nie przysnuie. Ale ty Kátholiku posłuchaj co ten mowi.

De primatu Pontificis Romani

Sectione XV.

IN primis ergo, vt inde initium sumam, in memoriam reuocate Fratres & Patres, qualiscumq; & quanta extiterit nostra natio, fuit enim quondam sapiens, clara, generosa, prudens, fortis, & quae omnem terram suo subiecerit imperio. Præterea virtutis studio & sanctitate omnes gentes est supergressa, leuaniis, Vigiliis, Orationibus, Eleemosynis, & vt (vno verbo dicam) veluti sponsa, hausit omnem virtutem, Deo semper accepta. At in præsentia (proh dolor) omnia interciderunt, Constantinopolis capta est, cuius rei solum recordatione, cogor prorumpere in verba, cum clamore & eiulatu, & vltimum effundere spiritum, quando vrbe expugnata, Arae sunt profanatae, templum conculcatum, magna sanguinis effusio secuta, polluae Moniales, virgines corruptae, caput infantibus abscissum, impio-

orum.

orum manibus Principes occiderunt, Monachi sacri, Sacerdotes, Præpositi, viri, fœminæ, connubia, sunt diuulsa, sacra vasa confracta, Imagines ornatiſſimæ conculcatae sunt, ac sputis conspurcatae. O me miserum atque infelicem, quis poterit vnquam tantam cladem deplorare, & verbis acerbum casum exprimere! Heu vbi Regius apparatus & comitatus: vbi ordo palacij: vbi tot Principum examina: vbi scholæ sapientiæ: Væ mihi misero, vbi Patriarchalis administratio: vbi ornatus Ecclesiæ: vbi tantus & talis Sacrorum Monachorum, ac non sacrorum ordo, chorus, & numerus: vbi monachorum & Monialiũ ordines: Ecce nonne cuncta sunt à Machomete absorpta: nec tantum in ipsa vrbium regione, ea mala obuenerẽ, verum etiã in subiectis Regionibus, plura ac deteriora, per q̃ singulos dies, hæc apertis oculis intuemur & intelligimus. Quãobrem ergo hæc, vel vos mihi dicite, per Dominũ: si dixeritis, vt dicere consueuistis, ob nostra delicta hæc euenisse; Non ita se res habet: ego dicam. Quoniam non magis nos, quàm cæteræ Christianorũ gentes, nostris criminibus Deũ irritamus. Sunt enim & aliæ nationes, magis sceleribus & peccatis obnoxia, quæ me do non affliguntur, vt nostra infœlicissima & miseranda natio. Væh mihi misero, alius ex alio subinde fio, cum ad hæc animũ conuer-

ro. & cor meū conturbatur, & spiritus meus æstuat,
quia Iudæorū gens, quæ duo crimina cōmisit, secun-
dum Prophetam dedit pœnas. Duo enim mala fecit,
inquit, primogenitus meus filius Israel, me dereliquit
fontem aquæ viuæ, & effodit sibi cisternā dissipatā.
Ecclesia quoq; in eodē loco, in persona Christi, ita lo-
quitur. Me in ligno crucifixerunt, Barrabā verò po-
stulauerūt & liberarunt. Primum igitur cū Idolis in-
seruissent, in captiuitatē abducti sunt, in Mediam &
Babylonem. Secundo cum crucifixis ē Dñum nostrū,
& Deū, profecti sunt captiui in omnes gentes. Nostra
verò natio (proh infortuniū! proh dolor!) neq; Idolis
seruiuit vnq̃, neque Dei filium crucifixit, qua de
causa tam acerbè vexatur? sed non solum eadem,
verumetiā multo peiora, quàm impij Iudæi, perpeti-
tur. Ii namq; in seruitutem abducti, omniū gentiū
facti sunt serui, vt omnibus inuisi, & Dei hostes: hi
verò non solum gentium facti sunt serui, sed & Iudæ-
orū ipsorū, qui sunt serui omniū gentium. O meam
calamitatē! nonne reliquum est plorare, & lamen-
tari, ac disquirere causam, & videre propter quæ
patimur hæc? Ego verò aliam non possum inueni-
re, (neque enim virtute, nostra natio, cæteris genti-
bus peior est, imò verò melior, nō dictū est verèq;
dictum, nationem nostram omnes nationes, virtute
& moribus antecellere) nisi Schysma, & quod se sub-
traxerit

traxerit ab obedientia, & subiectione Romanæ Ecclesiæ. Eam & solam discerno esse causam interitus nostræ gentis. Quia postq̃ ab ea diuisi sumus, maledictionē accepimus, & patimur, quæ nos patimur. Nec ideo pœnitet nos, sed deteriores euadimus, & maledictis impetimus ipsam Ecclesiam, dicenda & tacenda, aduersus eam impudenter euomimus. Quā obrem Fratres mei per Christum, desperationem omittamus, accedamus verò Christianorum vnioni, agnoscamus peccata nostra, ne peiores Iudæis euadamus.

Przedtym tedy / iż z tad pocznie / nā pāmiec sobie przy-
wiedziecie / Oycowie y bracia / iaki y iak wielki był narod
nās / Był bowiem przedtym mądry / sławny / zacny / mo-
żny / ktory wszytkie ziemie pod swe pāństwo podbił. Przy-
tym cnota y światobliwośćie wszytkie narody przecho-
dził. W postach / w czynnościach / w modlitwach / w iak
mężnach / A nāwet iednym słowem mówiac / iako gębkā
wselkiey cnoty sie był nābrał / Bogu zāwsemity. Lec
teraz / Ach niestetyś / wszytko zgoła wpādło. Cārograd
wzięty iest / czego sāmego pāmiatkā czyni / że musie wiel-
kim krzykiem wołaiac / płakāc y łkāc / y prawie od smetku
konāc / zā ktorym wzięciem miāsta / Ostarze pogwatco-
no / Kościół zprophānowano / zāczym wielkie zstāto sie
krwie rozlanie / Polżono Zakonniki / postromocono pā-
nienki / niemowniātkom głowy poucinano / Rece złośliwe
Książetā / Zakonniki święte y Kāplany / przełożone / Mie-
żę y Tiewiasty / okrutnie zabiiāty / y Matkēstwā rozłaczā-
no / Kielichy y inne stātki święte potłuczono / Obrāzy prze-
nasłicznieysze po ziemi deptano y plugāwiono. Ach me nies-

S. ij

sczeście //

szczęście/ moła złość/ ktoż może tak wielką porażkę sio-
wy opisać y opłakać. Hey gdzieś on Cesarzki dwory y a-
parat? Gdzie porządek Pałacu y ozdoba? Gdzie tak wie-
la książąt zgraię? Gdzie sztoky mądrości? Biada mnie
niedznemu: gdzie poważność y administracya Patriar-
chalsta? Gdzie zbiory Koscielne? Gdzie taki y tak wiel-
ki/ świętych Zakonników y innych slug Koscielnych po-
rządek y liczba? Gdzie Klastory Mestie y Pánienstie?
Oto/ zali tego wszystkiego Machomet nie pochłanał? A nie
tylko w samym tym Mieście nazacnieyszym takie sie zło-
ści zstaly/ ale też w okolicznych miastach ieszcze daleko gor-
sze pobrocone byty. A to wszystko widzieć/ y na to patrzyć
każdy dzień musimy. Przeczże sie to zstalo? wy sami po-
wiedzcie mi dla Pána Boga. Jeśli rzeczeć/ iakosć
mówić zwykli/ że sie to zstalo dla grzechow naszych. Ja
rzekę że nie tak/ abowiem nie wiecey my a niżeli drugie na-
rody grzechami naszymi Pána Boga gniewamy. Ponie-
waż sa inne narody złościami y grzechami bardszy obcią-
żone/ czemuż takiey/ iako nasz nieszczęsny naród/ kaźni nie
podległy? Biada mnie niedznemu/ inakšy z inakšego co
dzień sie zstawam/ gdy ku temu vmyśl moy obracam y se-
ce we mnie truchleie/ y Duch moy prawie wszystek vstaie.
Abowiem lud Żydowski/ ktory dwa grzechy popełnił/ we-
dle Proroka/ był karany. Bo tak mowi: Dwoie złe v-
czynił pierworodny syn moy Izrael/ mnie opuścił Źródło
wody żywey/ a vkopał sobie studnia rozwałona. Ko-
ściół zaśie z tegoż mieysca w personie Pána Chrystusowey
tak mowi: Mnie na drzewie vkrzyżowali/ a Barabasa
lepać żądali y wybawili. Pierwszy grzech/ kiedy służyli
Bakwanom/ za co do Medyey y Babilontey w niewola zaś-
pedzeni byli. Wtory/ gdy vkrzyżowali Pána y Boga na-
szego/ w iestwie zaprzędani sa na wszystkie narody: Naś
lepać naród/ (Ach biada/ o nieszczęście) ani Bakwanow
nigdy

nigdy nie chwalił/ ani Syna Bożego wkrzyżował/ przeczę
że tak srodze jest wdreczon? Lecz nietylko takowe rzeczy/
ale daleko gorse niż żydzi złośliwi cierpieć musi. Albo
wiem oni w niewola zawiedzeni/ zstali sie wſytkich naro
dów niewolnikami/ Bogu y ludziom nienawisni. Ci za
sie nietylko pogan / ale też y ſamych żydów pogańskich
niewolników niewolnikami sie zstali. O biado moia/ Jza
li nie przystoi płakać y nárzekać/ sukaiac przyczyny dla
czego to cierpieć musimy? Lecz ia zaiste inſey náleśc
nie moge (boć ani niecnota náš naród nad inſe pogańſtwá
gorſzym jest / y owſem iáko sie pokazało/ y prawdziwie
sie rzecz moze/ iż náš naród / wſytkie inſe cnota y obyczá
mi przechodził) iedno odſieczpienſtwo/ á iſ sie oderwali od
poddáńſtwá y poſłuſzeńſtwá Rzymſkiego Koſciola / ta
ſame á nie inſa nájdzie być przyczynę zguby narodu náſe
go. Albowiem takſiny ſie od niego oddzielili/ przekle
ſtwoſmy otrzymáli/ y cierpiemy to co teraz cierpiemy. A
przedſie nam tego nie žal/ ale co dzień zſtawamy ſie gorſzy
mi/ y Koſciół Boży ztorzeczymy y przeklinamy. A prze
to bráćia moi mili/ prze Pána Jezusa/ opuſćmy ten wpor/
przystapmy do prawdziwego zwiáſtu Chreſćciańſkie
go. Vznaymy grzechy náſe/ bychmy ſie gorſzymi niż ży
dzi nie zſtáli.

Slyſałeś Bráćie miły / co ten Pátryarcha o ſwoich
Grekách mowi / á iáko nie inſa przyczynę tego zniewole
nia ich kładzie / iedno odſtapienie od Jednoſci Chreſćciań
ſkiej / á wzgárde y niepoſłuſzeńſtwo przeciw náwyſſe
mu Páſterzowi Pána Chryſtusowemu / ktorego nam ſam
rozkazał ſłuchać / mowiac: *Qui vos audit, me audit, & qui vos
ſpernit, me ſpernit, qui verò me ſpernit, ſpernit eum qui miſit me.*
Lucz 10.

Wybornie moge te wſytkie ſłowá tego ſwíetego me
ſzá y Pátryarchy zacnego/ obrocić ná ſwoie Ruś niepoſłu
ſna y

ſna y wporna / ktorzy w Scyzmie y w wporze nie lepſzy ſa
nad Grekow / boie ſie bārzo / aby ich za te niewdziecznoſć
Pan Bog / temiſz plagami co y Grekow nie poſarał / gdyż
niemaſz ciężſzego grzechu przed oblicznoſcią Boża / iako
ingratitude beneficiorum illius. A rzeczeſli kto / ieſli taka
niewola iako Grekow / tedy ſie doſtanie y Rzymianom /
ymie Pan Bog w to potraſić / że iedni beda ſtakac / a dru-
dzy plakać. A owo nie mnieyſza kaźń Boża / kiedy komu o-
deymie rozum / odeymie naukę ſłowa ſwego / odeymie rząd
dobry y Paſterzow czynnych / a na to mieyſce grubiań-
ſtwem y Confuſia nawiedzi / że owce paſterſki rząd na ſie
wezmą / wſyſcy rzadzić chcą / a żadnego coby ſłuchał nie
nayda. Tak to poſpolicie bywa / gdie paſterzem iedynym
gārda / gdie prawdy nie ſłuchają / o napominanie Cyco-
wſkie nie dbają / kłamſtwa potym ſłuchać muſia / ſpolecz-
noſcia prawowiernych wzgārdujący / Heretyckiey po-
mocy nabywać muſia. Ale doznacie tey pomocy potym /
iako kozy wilczego towarzystwa / wydawſzy pſow / ktorzy
ich ſrzegli.

Przyſtepuie do drugiego Pātryarchy bliſzego naſzych
wiekow / wſakże y ten nie wczorayſzy / Typhon nieia-
ki Pātryarcha Konſtantynopolſki. Ktorego liſt na Pārga-
minie piſany z ołowiana pieczęcia zawieſiſta / znalazłem w
Mānaſtyrze Lāwryſewſkim / a piſany do Metropolitry
Kiowſkiego Jozephā / od lat ſtā czternaſtu. Było Joes-
phow Metropolitow dwā Kiowſkich / ieden po drugim /
miedzy temi był ieden z domu zacnego y ſtarożytnego Pa-
now Soſtanow / nie wiemże do ktorego z tych piſano / tyl-
ko to ſie znaczy że mu na liſt iego odpisuię. A ten oto Ty-
phon co trzymał o iednoſci na Synodzie Florentſkim po-
ſtanowionej wſtyſyſz. Znać iż ieſzcze owej plotki nie by-
ło ſłychać / Ktora niedawno wydano z druku o Synodzie
Florentſkim

Ex Libris Valentini Francisci Typhon
M O C 1710

Florentskim / nazywając go Listykieyskim / który list
z Greckiego na Łaciński język przełożony jest taki.

Nyphon misericordia Dei Ar-
chiepiscopus Constantinopolis,
nouæ Romæ, & Oecumenicus
Patriarcha, Piissimo & Deo amā-
tissimo Iosepho, Fratri & cōmi-
nistro Metropolitæ Kiouiæ, &
totius Russiæ in Dño salutem.

Accipimus à tua charitate missas nostræ medio-
critati literas, in quibus significasti Romanæ Eccle-
siæ, in Russia & Lithuania degentes Episcopos, mo-
lestos vobis esse, & ad vñionem factam Florentiæ
vos cogere, secus enim periculum non exiguum esse
dicis, amissionis Priuilegiorum & libertatum, quæ
propter tum factam vñionem & concordiam, à Re-
gibus Poloniæ vobis donatæ sunt. Petis verò à nos-
tra mediocritate, manum auxiliatricem & cōmen-
datitias literas à potentem vestrum Regem. ad hæc
desideras scire de illa Synodo, quo modo se habue-
rit, ve

rit, vt rationem possis reddere iis qui vobis molesti
sunt, & vos vehementer vrgent. Notum ergo sit
vobis, quòd illa Synodus fuit & præclara, & splen=
didè plausu cõmuni approbata, idq; præsentè Peril=
lustri Rege nostro, Ioanne Paleologo, & Sanctissi=
mo Patriarcha Constantinopolitano beatæ memo=
riæ Iosepho, qui non multo tempore nos antecessit,
præsentibus quoq; Vicariis fratrum nostrorum Pa=
triarcharum, & reliquis Archiepiscopis & Princi=
pibus, qui orientalem Ecclesiã præsentabant. Præ=
terea etiam præsentè cum suis Romano Episcopo.
Attamen pleriq; nostri generis, qui domi manse=
rant, eam recipere & amplecti noluerunt, fortassis
propter odium in Latinos. Turba verò apud nos
viget, & confusio, & nobis concedite oues, nos qui
præsumus regere cogitant, quibus resistere non pos=
sumus. Et quis scit, an non ita acerbè puniuit. ho=
dieq; punit nos Deus, quòd cùm nostri Sacram vni=
onem non recepissent, auxiliaribus copiis priuati su=
mus, & ad præsens Latini non solùm nullas suppe=
tias nobis mittunt, sed etiam valdè inimici sunt. Ideo
neq; mirum, si & vobis negotium facessunt. Sed tua
charitas non paruum prætextum & excusationem
habebit, si dicat, absq; sententia Constantinopoli=
ni, tui videlicet Patriarchæ, se nihil posse agere. Nos
verò reuera, quantumuis licet vellemus, tamen ne
quicquam.

quicquā agere eorum quæ opere precium est, pos-
sumus. Non ergo nos accusent, sed cōmiseratione
nostrorum malorū moti, Deum nobis propitium
reddant, vt seruitute liberati, iterum vniamur, Dei
gratia. Tua verò pietas nullatenus nimis repu-
gnet, sed amicè conuersetur (siquidem & nos, no-
stris qui in Insulis habitant Sacerdotibus, sub Illu-
strissimo Senatu Venetorum, cum Latinis supplica-
tiones & festiuitates celebrare concessimus) & pa-
triam religionem, & aliam omnē Ecclesiasticam ob-
seruantiam, Orientalis Ecclesiæ, accuratè conseruet,
neque enim maiores nostri Florentiæ, prius Latinis
vniti sunt, quā nostræ omnes prærogatiuæ immo-
tæ manerent & conseruarentur. Habes verò non
paucos Principes, spirituales filios, in vniuersa Rus-
sia & Lithuania, qui Græcam Ecclesiam in honore
habent, & nostram mediocritatem sincerè veneran-
tur, ad quos dedimus mandata & literas, vt tuam pi-
etatem Serenissimo Regi cōmendent, & nostram li-
bertatem tueantur. Anno septem Millesimo, Men-
sis Aprilis V. vndecima currente Indictione.

1492

G

Niphon

Eliphon z miłosierdzia Bożego / Arcybiskup
Carogrodski nowego Rzymu / y Oecumenicki
Pátryarchá / Nayspobożnieysiemu y Bogá wiel-
ce miłuiacemu Jozephowi Brátu / y społstudze
Metropolicie Kiiowskiemu / y wšytkiey
Ruśi / Zdrowia.

Wielisimy od twey miłości poślany list nášey mierno-
ści / w którym daleś znać Rzymstiemu Kościotowi / że
Biskupi ná Ruśi y w Litwie żyjący sa wam przytremi / a
iż was do Jedności we florenciey uczynionej przymusi-
ła. Bo inaczey powiadaś iż wielkie popádmiećie niebe-
spieczeństwo / vtráty Przywileiow y wolności / ktore ná
on czas gdy tá Unia y zgodá sie zawarła / od Krolow Pola-
skich wam darowane sa. Prosiś tedy od nášey mierno-
ści reki pomocney / y zaletnego listu do możnego wášego
Krolá. Ná to prágniēś wiedzieć o tym Synodzie / iako
sie toczył / abyście mogli dáć sprawę tym / ktorzy wam do-
kuczają / y was mocno čisną. Niechże tedy wam będzie
wiadomo / że tamten Synod był y zawołany / y wspaniale
radością pospolitą ztwierdzony / a to w obecności wielce
Świeceonego Krolá nášego / Janá Paleologa / y náświe-
tłego Pátryarchy Carogrodskiego / błogosławioney pa-
mąci Jozephá / ktory niedawno był przed námi / y przy
obecności Wikáriuszow Bráćiey nášey Pátryarchow / y in-
szych Arcybiskupow / y Książat / ktorzy ná sobie osobe
Wschodnego Kościota nosili. Ná to przy obecności
Rzymskiego Biskupa z swoimi. Jednakże niektorzy z ro-
dzinu nášego / ktorzy domá pozostáli / i / niechcieli Uniey
przyiać y obłapić / podobno dla nienawiści przećiw Las-
cinnikom. Zamieszanie tedy v nas pluży / y nierząd / y
nam

nam powierzone owce/nami ktorzy mamy nad nimi zwierz-
chność/ rzadzić myśla/ ktorym odporu dać nie możemy.
A kto wie jeśli nas tak przykro nie starat/ y dziś jeszcze nie
karze Pan Bog/ że oto gdy świętey Jedności nie przypu-
szczamy/ wtrąciliśmy wszelkie posittki/ y do tad Łacinnis-
cy nie tylko nam żadney pomocy nie posyłaia/ ale też wiel-
ce nie sprzyiaia. Przeto też ani sie trzeba dźwować/ ie-
śli y wam trudność czynia. Jednakże twoia miłość nie-
mąła masz zaślone y wymowke/ jeśli rzeczesz/ że bez zdania
Carogrodzkiego/ to iest swego Pátryarchy nic czynić nie
możesz. My lepat/ zaiste/ byśmy nabórziey chcieli/ ie-
dnakże nic zgoła nie możemy czynić/ z tych rzeczy na kto-
rych nam wiele należy. Niechże sie tedy na nas nie star-
za/ ale raczy niechay nad nieścieszćciem naszym/ poruśeni-
politowaniem/ Pana Boga nam błagaia/ abyśmy z niewo-
ley wyzwoleni/ znouu sie ziednoczyli za Bożą łaską. A
twoia pobożność żadna miara zbyt sie nie opieray / ale
przyaścielskie obcuy (abowiem y my naszym/ ktorzy mie-
ścaila na Wyspách/ Raplanom/ pod Oświeconym Sena-
tem Weneckim/ z Łacinnikami modlitwy y zgromáżenia
odprawować pozwoliliśmy) y oyczysta religia/ y wszel-
kie inne Kościelne zwyczaję Wschodnego Kościoła pilno
zachowuy. Abowiem nie pierwey Przodkowie nasi/ we
Florencey z Łacinnikami sie ziednoczyli/ aż nasze wszystkie
Przywileie nienaruszone zostały y zachowały sie. Ma-
też niemáło Książat/ Duchownych synow we wszystkich
Ruśi/ y w Litwie/ ktorzy Grecki Kościół we części mają/
y nasze wierność szczyrze śanuia/ do ktorych daliśmy Mán-
daty y listy/ aby twoie pobożność Należytemu Krolu
wi zalećili/ y nasz wolności bronili. Roku siedm ty-
śiacnego/ Miesiaca Kwietnia dnia piątego/ Jedennastey
Wiegacey Indicty.

G ij

Pisa

Pisa o tym Pátryárse w Księgach Turkogreciey /
że byt uczoney / y Káznoście z niego dobry / ktory sam czę-
sto kazywał / a byt przedtym Metropolitem Thessalonis-
kim / z domu zacnego / potym na Pátryarchia wzięty / po-
tym zrzucony / y zaście powtore wzięty / y zaście nákoniec
zrzucony / a cowiedzieć niedla tegoli / że swoim prawdę mo-
wił. Ták oto Grekowie swoich Pátryarchow częstuią.
Przeto nie dźiw y naszym / żeby rádzi co dźień nowego Pa-
sterzǎ mieli / ktoryby po ich woli skakał. Kto chce wie-
dzieć o tych wszytkich Pátryarchach / ktorzy po wzięciu
Konstantynopola / począwszy od Genádía Skoláriusa / aż
do Hieremiaśa / ktory byt zawitał do naszych Kráiow / by-
li / y co sie z nimi dźiało / y iáko ná te Stolicę wstepowali /
y iáko nawiecey od swoich persecutia mieli / czytaj te Księ-
gi Turkogrecia / ktore są y po Grecku / y po Látinie / zdzi-
wiś sie nie pomátu / obaczysz iáki tam rząd. Ták po-
spolicie bywa gódźie stárszego zá nic nie máia / y młodszy
niech żadnego posłuszeństwa od swoich owieczek ná wieś-
ci nie spodźiewáia sie. Per quæ quis peccat, per eadem pu-
nitur. Przez co kto grzeszy / przez to bywa karan.

Jeszcze tu pokazaniu prawdy / niemátym dowodem
tey iedności / iest list ná Párgaminie z pieczęcią zawiesz-
sta po Rusku pisany Metropolitę Rirowskiego Isydora /
ktory sam byt præsens ná Synodzie Florentskim przy Pá-
tryársie Jozephie / w ktorym liście przyznawa te Jedność
z Kościołem Rzymskim przyięta / y piśe sie Kárdynałem /
& Legatum à Latere, skąd znáczy sie / że ten musiał byt oda-
wać posłuszeństwo Summo Pontifici, a pewnie nietylko no-
mine suo, ale y wszytkiego Duchowieństwa Ruskiego imie-
niem / boby sie tym piśać niemogł / gđ żeby posłuszeństwa
nie oddał byt. Otoż macie pierwszego Metropolita
Rirowskiego / ktory oddał posłuszeństwo Papieżowi / zá
ktorego / znáć że y Dekret Synodu Florentskiego rozpisá-
ny byt /

ny był/ po Cerkwiach w Soborniki/ ktorych sie niemáto
nayduie/ y ia mam ich dwa. Powiadaia Rus/ że go
tez za to zamordowano. Jesli prawda/ wietsza to wczęis
wość iego/ bo męczennikiem za prawdę Bożą zostat/ a oni
oświadczaia sie być podobnemi Żydom/ ktorzy Paná y
Pasterzá swego zamordowali. Drugi Metropolit Mis
sawto/ ktory tez posłuszeństwo oddat Papieżowi/ o czym
nijey wstysysy. Trzeci Káhozá tych czasow nászych. A
to dla tego przypominam/ żem nie ia był pierwszy/ iáko po
wiadaicie/ iáko bym rzeczy nie słychane do tego Páństwa
wprowadził.

Stantibus istis, gdyśmy już rozumieli/ że nád to żadne
go dowodu dálej nie mamy/ oto Pan Bog ku objáwieniu
prawdy swoiey/ á ku pobámbieniu niedowiárstwa przeći
wników nászych/ odkrył nam iedno wielkie świádecstwo
tey Jedności świétey/ y przyznania zwierzchności Sum
mo Pontifici, od wszytkiey niemal Rusi/ á prawie pod tym
czasem/ kiedy nawiecey ná nas o te Jedność kózieltkowie
násy sturmowác poczeli/ y ná wczęiswość moie Bráćisko
wie Wileńscy rzuciłi sie byli. Alisći oto nálazty sie Ksia
żki Ruskie pisane bárzo stáre y Popá Krewskiego/ w kto
rych miedzy inemi rozmaitey rzeczámi/ przy końcu tych
Książek/ wpisany iest Słowienńskim ięzykiem Dekret Sys
nodu Florentskiego/ właśnie taki/ iáko sie nayduie w So
borniku Wileńskim bárzo stárym/ A potym dekreće ie zárá
żem sequitur Poselstwo od tego Misawtá Metropolitę Kis
iowskięgo/ ktoregom wysszey wspominał/ y od inych Dus
chownych/ y od Książat/ y Pánow zacnych Ruskich/ do
Syrta czwartego Papieżá Rzymiskiego/ z ktorym Posel
stwem iezdžili do Rzymu dway zacni ludzie/ Pan Jakub
nieiaćki/ naywyższy Pisarz W. K. Lith. Klucznik Wileń
ski. A Pan Jan Soltan/ podstarbi naywyższy W. K.
Lith. A to sie ósialo zá Krolá Káźimierzá/ syná Jagie
lowego/

torwego/ a Pradziada po matce Jego **A. M.** Pana naszego
Miłosciwego/ teraz nam światobliwie panującego. W
którym to Poselstwie swoim Ruś przyznawa Papieżowi
zwierzchność/ nie tylko nad sobą/ ale y nad Patriarchami
swemi/ miąnując go Wikariem Pana Chrystusowym/ y
Successorem Piotra świętego/ Synod Florentski/ y co na
nim postanowiono approbuia/ & amplectuntur. Poczet
wiary swojej/ iako najwyższemu Pasterzowi Kościoła
Bożego wypisuią/ o pochodzeniu Ducha świętego tak od
Syna/ iako y od Dycy/ z Rzymian y gadająca się. A nie
darmo/ bo ich było ośkárzono że źle wierzą/ y nie są Krze-
ścianami/ y przetoż o sobie sprawę dają w Liturgiach świę-
tych/ Imię Papieśkie zawsze wspominając/ y Pana Bogą
zań prosić/ za rzecz powinna być powiadająca/ Klucze kro-
lestwa niebieskiego/ od Pana Chrystusa iemu tylko same-
mu w Pietrze świętym być powierzone przyznawająca / y
zámże o rozgrzeszenie wszystkich grzechów swoich śmiertele-
nych y powsechnych proszą/ o Jubileusz/ który pod onym
czasem w Rzymie przypadał/ pilnie żądają/ y nadobne Ius-
dicium o Jubileuszu dają/ y proszą/ aby Papież posłał do
nich posłów swoich/ którzyby Kanonów byli wiadomi/ y
Synodu Florentskiego mocnie dzierzeli się/ dla uspokoi-
nia niektórych roznic/ y poswarów/ które się między nie-
mi a Rzymian na on czas działy/ y innych rzeczy barzo wiele
przypisuiąc Papieżowi/ Tytuły podobne Bożym. A nieda-
leko końcąc/ czynią wzmiankę osobliwą o tym/ że pierwey te-
go Poselstwa swego/ pisali do niego list swoy wszyscy Ducho-
wni/ Książęta/ Panowie/ y wszystek lud pospolity/ przez
niejakiego Antonia Legatą jego/ przez którego to Anto-
nia/ tenże Syxtus/ posłał był Knią u Wielkiemu Mo-
skiewskiemu/ w Mażenstwo Córke Tomaszá Paleologa/
powinnego Cesarzá Greckiego/ y frásuią się/ że im Papież
Syxtus/ na to pierwsze pisanie ich nie odpisał/ y proszą
potornie.

po kornie na ten list odpisu. Ten list pierwszy iaki był/ za-
den wiedzieć y do tych czasow nie może. Patrząc się iako się
prawda z prawdą zgadza. Ktożby był o tym wiedział/
byłoli iaki poselstwo do Papieża od Rusi/ gdzieby się by-
ły nie nalażyły te Riaszki także y o tym Matiejństwie Rnias-
zia Wielkiego/ z Córka Paleologowa/ ktorey oni nie mia-
nuia czyia Córka była/ tylko Córka Carska nazywając.
Ale verifikowało się to z Kroniki Onophria Panuina/
ktory opisując żywot tego Papieża Syxta/ y o tym wzmian-
ka czyni/ że to była Córka Tomasa Paleologa/ ktora ten
to Antoni od Papieża posłany/ odprowadził Rniasz-
kiemu Moskiewskiemu. Tego poselstwa Ruskiego
Data w Wilnie Roku 1476. Miesiąc Marca/ 14. dnia
Indictione 9.

A ktoby jeszcze w czym miał wątpliwość/ niechże we-
rifikuje z Kronikami wszystkimi/ a tam obaczy/ iż ten Syx-
tus Papież prawie tego wieku siedział na stolicy Apo-
stolskiej. Bowiem był obrany in Anno 1471. A do-
konat Anno 1484. Tamże y tego doświadczyś/ iż za
tego Papieństwa Jubileusz był celebrowany w Roku 1475.
o ktory Jubileusz/ w tymto poselstwie swoim/ Rus Syx-
ta pilnie prosi. A tom dla tego tu namienić/ aby wska-
zaniem sposobem prawdą istotną tego poselstwa pokazała
się/ y żadna wątpliwość nie została. Kto się temu posela-
stwu pilnie przypatrzy/ zaprawdę musi to przyznać/ iż nie
lada głowy pisały go. Podobno teraz/ by się wszyscy Wła-
dycowie y Duchowni Ruscy złożyć chcieli/ nigdyby w to
nie potrafiłi. Zgadź się/ żeś przedtym duchowni
Ruscy lepiej się uczyli/ y mędrszymi byli/ niż terazniejsi
grubianowie/ : ktorych tylko nieposłuszeństwa a wa-
poru pełno/ a Rzymianom iacię y nauki ich strofować/
a samym nic nie umieć/ to ich wszystka mądrość y za-
bawa.

A iż to

A iż to Poselstwo iest bårzo berokie / folguiac kros-
kości/ nie zdato mi sie go tu wpisowac/ poniewas iest
y własnym ięzykiem po Rusku y po Polsku z druku nie
dawno wydane. Kto chce wiedzieć/ niech czyta. Aczkol-
wiek po Polsku nie mogło być tak ozdobnie / iako wła-
snym Stowieńskim ięzykiem. A z Stowieńskiego na
Polskie przekładaiać / y strzegac słow/ y sensu samego /
nie podobna rzecz być/ tak właśnie / iako po Stowień-
sku stoia / wyrazić. Zaniechawszy tedy samey rzeczy
tego poselstwa / wolatem tylko Nomina tych Panow tu
wpisać/ od ktorych to Poselstwo było/ dla lepszego obja-
śnienia prawdy/ bo y to samo pokaże / iż pod tym czasem
teraźniejszy/ nie mogły sie zmyślić tenazwiska/ tych za-
cnych ludzi / o ktorych tego wieku małośmy y słychali / ie-
śli kiedy byli na świecie / y niewiedzielibychmy / by sie te
książki były nie ziawały. A teraz łatwie y to może sie
weryficować / żywymi potomkami / tych ktorzy sie tam
mianowali / ieśli mieli takich przodkow swoich / iako sie
tu mianuia. W inszych / a zwłaszcza Książetach/ łatwie
y tych/ albo w Kronice/ albo w Pamiętnikach Cerkiew-
nych/ dopytać sie/ ktorzy to byli. A tak początek tego
poselstwa iest taki/ z Ruskiego na Polskę przelożony.



POSEL-

POSELSTWO DO PAPIEZA RZYMSKIEGO.

Blagostawionemu Syxtowi Papieżowi / świętej Uniwersalnej Kato-
lickiej Apostolskiej Cerkwie /
Pasterzowi Pasterzów.

Wielebny w Będzie Ociec poświęcony Episkop Smo-
leński Misael / wybrany Elect / na Metropolia Riwo-
skiej Stolicy / y wszytkiej Rusi.

Wszelki w Zakonie Ociec / Jan Archimandryt /
sławnego Mănastyra Pieczerskiego w Riowie / w Măn-
astyrze świętych y Bogobojnych / Oycā Antonia / y
Theodosia.

Godny y wszelkie sławny Ociec / Makaryusz Archi-
mandryt Wileński / Mănastyra świętej ożywiającej
Troyce.

Wielce sławne Książę / Jasniewrodzony Michael /
brat krewny Cześniowskiego Krola Polskiego / Książę-
cia Rżimierza / Litewskiego y Ruskiego Pána.

Prawowierny Książę Theodor z Białej / brat kre-
wny Wielkiego Książęcia Andrzeja.

h.

Práwoś.

Práwowieſne Aſiaſe/ Demetry Wiaſiemſki/ Syn
Aſiaſeſia Konſtontynow z Biaſey Ruſi.

Zacnie vrodzony/ y wielce zſławnie Senator /
Jan Chodkiewicz/ Namieſnik Witepſki/ y Márſzałek
Wielkiego Aſieſtwa Litewſkiego/ y Naywyſſzy Hetman
Woſt.

Zacnie vrodzony Brát/ Pan Páweł/ Namieſnik Ka-
mienicki.

Zacnie vrodzony Pan Eufáchi Wáſilewicz / z Po-
tocká przednieyſzy Szlachéic.

Zacnie vrodzony Pan Roman z Kiiowá/ Stároſtá
Putywlſki.

Zacnie vrodzony Brátiego/ Pan Jan z Kiiowá/ ſpra-
wcá Zamkowy/ Troieckiey dſierżawy / y Poſet przymie-
rza do Pogánow / y ſwierdzenia pokoju Arzeſſcianſkich
ſynow.

Wielce ucſony w zakonie Bożym/ Pan Jakub/ Nay-
wyſſzy Piſarz W. X. Lith. Blucznik Wileńſki/ Ktory ſłu-
żył w tym Poſelſtwie.

Zacnie vrodzony Pan Michał Alexándrowicz z Za-
horowá/ zacny Szlachéic ziemie Wołynſkiey.

Zacnie vrodzony Brátiego/ Pan Andrzej z Poporóci/
Syn Pana Alexándra Podſtárbiego.

Zacnie vrodzony maj/ Pan Soſtan Alexándrowicz/
wielce ſławny Kycerz Bożogrobſki/ y Hiſpańſkiego Au-
rei velleris, noſiciel/ Podſtárb Wielkiego ſławnego dwor-
u/ Naiſnieceyſzego Krolá Kaźimierza.

Zacnie ucſciwy / y ſławny w piſmie ſwietym/ uczo-
ny Pan Jan Brátich młodszy / a teraz wybrány Podſtá-
rbiſim naywyſſzym Ziemiſkim W. X. Lith. Ktory teſ ſłużył
wiernie w tym Poſelſtwie.

Zátem idzie rzecz ſamá onego Poſelſtwa/ bárzo uczo-
na y ozdóbna/ ięzykiem Słowiańſkim. Temu Poſelſtwu
Kto ſię

Kto się pilnie przypatrzy / a będzie stosował z listem Pątrya
 archy Typhoná / Ktoregom w przed położył / obaczy iá-
 sha prawdę / y nie będzie miał żadney wątpliwości o tym
 poselstwie. Bo iáko w onym liście Typhonowym / ták
 y tu z tego poselstwa / znaczy się / że Kuś miáta ná siebie iá-
 kies naleganie od Rzymianow z strony Jedności / gdyż y
 w tym poselstwie yskarżaia siená Rzymianow / przed Pa-
 pieżem / że ich gwałtem do wiary swoiey przywodzi / y z
 nowu krzcić vsiluiá. A dla tego przed Syxtem Pa-
 pieżem / dáia poczet bárzo piękny wiary swoiey / daleko
 rozny od bluźnierstwa / terażnieyszych Schyzmátykow / Kto-
 rzy się napacháli od Heretykow / y máto co od nich sa ro-
 zni. Ale tamci pierwsi / iáko niebo od ziemié / ták oni od
 terażnieyszey Kuś / y wyznania ich.

Miałac tedy ták iásne y prawdziwe documentá / y Ktoż
 by im wiary nie dáł / Ktoré nas do tego przywiodły / a prá-
 wi sumnienie náše ścisnęły / y przymusiły / żebyśmy iá-
 ko Pasterze Kościółá Bożego / w powinności násey Pa-
 sierstiey poczuwáli się. Do czego przystąpiło pilne stá-
 ranie y Jego Królewstiey Miłości / Paná nášego miłos-
 ściwego / Ktory iáko Pan prawowierny / y Kátholicki /
 życząc wšyskiego dobrego páństwu swemu / y poddánym
 swoim / pragnął tego / áby zá czasów pánowania swego /
 ogladał te Jedność świata / Ktorey y przodkowie iego
 pragneli / y stárali się też o nie. Byli niektorzy y między
 przednieyszymi stany Pánowie / Ktorzy też pragneli tej
 Jedności / y chcieli sami do Włoskich Kráin iáchać / y z Pa-
 pieżem około tej jedności tráktować. Ale iáko się to po-
 tym rozchwiało / & in contrarium obrociło / nie tájno to lu-
 dšiom / ia przypomináć niechce.

Komuż było przystoyniey (widząc táka occasya)
 stárać się o tezgode / niedbałstwem Antecessorow nášych
 zaległa. Iżali nie pasterzom Kościółá Bożego / Kto-

rym opieką dusz ludzkich / owieczek Pana Chrystusowych /
jest powierzona : ich to była powinność. A owieczki
za Pasterzmi iść miały / słuchać Pasterzów / a nie domagać
się rządów w Kościele Bożym. Bo iśliże Kon-
stancyuszowi Cesarzowi pomazańcowi Bożemu / śmiał
7 Zozyus Kordubeński Biskup mówić : Ne te misceas
Ecclesiasticis, neque nobis in hoc genere praeceps, sed poti-
us à nobis discere. Tibi Deus imperium commisit, nobis quae
sunt Ecclesiae, concreditum. Nie wtrącaj się ty w rządy
Kościelne / ani nam w takich rzeczach rozkazy /
ale raczej od nas się ucz. Tobie Pan Bog polecił
Panieństwo / a nam powierzono jest / co do rzadu Kościoła
należy. Jako daleko wiecej tym terazniejszy /
którzy zabrali do siebie wszystkie rzady Kościelne / y chcą /
aby bez ich wolej / Pasterze w Kościele Bożym / nic nie
počynali / mówić się może? Cur te Pastorem facis, cum
sis ouis? Cur caput vis fieri, cum pes sis? Nazianzenus.
Czemu się czynisz Pasterzem / gdyś jest owca? Przecz się
głowa czynisz / będąc noga? Ale nie dźw / wzięli to
iako by iure Hereditario od Greków / o czym iakoś słyszał
sam Nymphon Patriarcha narzekając: Turba verò
apud nos viget & confusio, & nobis concreditæ oues, nos, qui
praesumus, regere cogitant. Zamieszanie lepak w nas y
nierząd płuzy / a nam powierzone owce / nami / którzy
przodkuiemy / rządzić myśla.

To tedy wszystko przed oczyma mając / Krześcianie mia-
li / osadzić co byto słuszniej wdziać / czyli tak wielkiej
y potrzebnej rzeczy zbawieniu ludzkiemu zaniedbać / y do-
puszczć / aby to pod ława leżało : czyli prawde zatąiona /
wszystkim ukazać / y do zgody / a miłości Krześciańskiej /
aby się ocknęli / pobudzić / y drogę pojąć? A zwołasz-
iż nam tą iedność nic nie wiele / ani w Ceremoniach / ani
w służbie Bożej / ani w przenaświetszych Sakramentach
Kościoła naszego.

A Kościoty nie mogą być dwa / jedno ieden / o którym
 napisat Cyprian święty: Vna est Ecclesia, per totum mun-
 dum, in multa membra diuisa. Jeden iest Kościół / po wszy-
 tkim świecie na wiele członków rozdzielony. Kto tedy
 vnitatem Ecclesiae targa / niech słucha co mówi Chryzo-
 stom święty: Ecclesiam scindere non minus est malum, quàm
 incidere in haesim. Kościół rozrywać / nie mniejsza iest
 złość / niż w herezję wpasć. A zwłaszcza nam Paster-
 rzom Kościelnym / do których / słuchay co mówi Cyprian
 święty: Non habeat Ecclesiasticam ordinationem, qui Ec-
 clesiae non tenet vnitatem, quisquis ille fuerit, multum de se
 licet iactans, & sibi plurimum vendicans, prophanus est, ali-
 enus est, foris est. Niech nie ma Kościelnego poświęce-
 nia / który Kościelny nie trzyma Jedności / Kościoła
 wiek taki będzie / chociaż wiele o sobie chępliwie powia-
 da / chociaż sobie nawzajem przypisuje / nie święcony iest /
 cudzy iest / wyłączoney iest. Byś ty niewiem iako nays-
 pobożniey żył / y dobrych uczynków był pełen / jeśli nie
 iestes w Jedności Kościoła Pana Chrystusowego / zgie-
 niesz / byś też dla Imienia Pańskiego y męczennikiem zo-
 stat / y ciało swoje na wszystkie męki wydał / nicci to nie
 pomoże / jeśli nie iestes w Jedności Kościoła Pana Chry-
 stusowego. Haereticus & Schismaticus reiectus ab Ecclesia,
 (mowi Cyprian) vbi & si occisus propter Christi nomen, post
 modum fuerit, extra Ecclesiam constitutus, & ab vnitatem
 atque à charitate diuisus, coronari in morte non poterit. He-
 retyk y Schizmatyk odrzucony od Kościoła / chociaż po-
 rym będzie zabity dla Imienia Chrystusowego / od Ko-
 ściła oddziarty / y od Jedności także / y od miłości odda-
 czony / nie będzie mógł być śmiercią wkoronowany. A
 Chryzostom święty mowi do takich: Dic mihi, quamnam
 ob causam es Martyr: an non propter Christi gloriam, qui
 pro Christo animam prodegisti? Quid ergo popularis Eccle-

siam, pro qua Christus suam effudit animam. Powiedzą
mi/ dla ktorey wżdam przyczyny testis Maciejnik: iha-
li nie dla Chrystusowej chwały/ ktoryś za Chrystusa du-
şe wylał? Czemusi tedy pustoszyś Kościot/ dla ktorego
Chrystus swoje duşe wylał?

Oważcieś to v siebie y wy Pasterze Kollegowie moi/
y wy owieczki/ co Jedności świętey Kościoła Bożego
biegacie. Ba y wymalowani Katholiccy/ co im pod pre-
textem wolności/ ktora nie im/ iako odsczepiencom/ ale
nam w Jedności bedacym/ y Synod Florentski dzierża-
cym/ wedlug Przywileiow nadanych/ y w wierzchu po-
mienionych służy/ Schizmy przeklestey bronis pomagacie/
a nas (ledwo nie z duşe) z weźciwego nąsęgo obnażacie.

W czym małostkie rozni od Turkow/ ktory takż
iako y wy/ ziednoczenia Krześcianom pilnie bronia/
vpatruiac w tym vpadek swoy/ czego mamy świeży przy-
klad na Pátryarsze Serbskim y Bulgarskim/ Janie te-
razniejszym/ ktory w Roku tysiac sześćsetnym pierwszym/
odstąpiwszy Pátryarchy Konstantynopolskiego/ oddał
posłuszeństwo sam od siebie/ y od wszytkiego Duchowień-
stwa swego/ Clemensowi/ świętey pamięci osmemu Pa-
piefowi/ przez Posła swiego Damiana Hieromonacha/
y z nowu zaście do terazniejszego Papieża Pawła piates-
go/ tegoż potwierdził. Ktory to Pátryarcha Bulgar-
ski/ w liście swoim tak sie podpisał/ z Serbskiego na
Polskie.

Joan z łaski Bożey Archiepiskop y Pátryarcha Ser-
bom y Bulgarom/ Bosnom Iliryskiej krainy/ y innym
pomorskim Ziemiom/ ze wszytkimi Metropolitami y
Biskupy/ pod władza nąsęgo pokerności. Także y ze
wszytkimi Woiewodami/ Książet/ Pohławicami kro-
lestwa Serbskiego/ ze wszytkimi zostatemi narody Za-
konu Greckiego y Zakonu Rzymskiego/ z wielkim Po-
kłonem.

Łonem y miłością / pozdrowienie wyśokiey światobli-
wości twoiey.

A Papieżowi taki na wierzchu Tytuł pi-
śać dacie / co z Serbskiego na Polskie tak stoi.

Świetemu Oycu y Namieśnikowi Błogosławione-
nego Apostoła / starszego nad Apostoły świętego Piotra /
Wikaryowi Jezusa Chrystusa / Páwłowi piątemu / Naj-
wyższemu Papieżowi / Pasterzowi y uczycielowi wielkiej
Rzymskiej Cerkwie / naszemu obfitemu Oycu / zawsze naye-
miłosiwsiemu Pánu / r.

A w samym liście tak piśe.

Świetemu Oycu / y zwierzchnemu nad wszystkimi
Pátryarchami / y Archiepiskopami / y Episkopami / y
zwierzchnemu nad wszystkimi Krolmi y Principatmi wa-
szystkiego świata zwierzchney głowie / y inszych narodow
głowie / Namieśnikowi Błogosławionego Apostoła Pio-
tra / starszego nad Apostoły / Wikaryowi Jezusa Chry-
stusa / Páwłu piątemu / Najwyższemu Papieżowi / Pá-
sterzowi y uczycielowi wielkiej Rzymskiej Cerkwie / y
naszemu zwierzchnemu / y Pánu / w Bogu / weselić się ze
wszystkim twoim Zborem stolicy Apostolskiej.

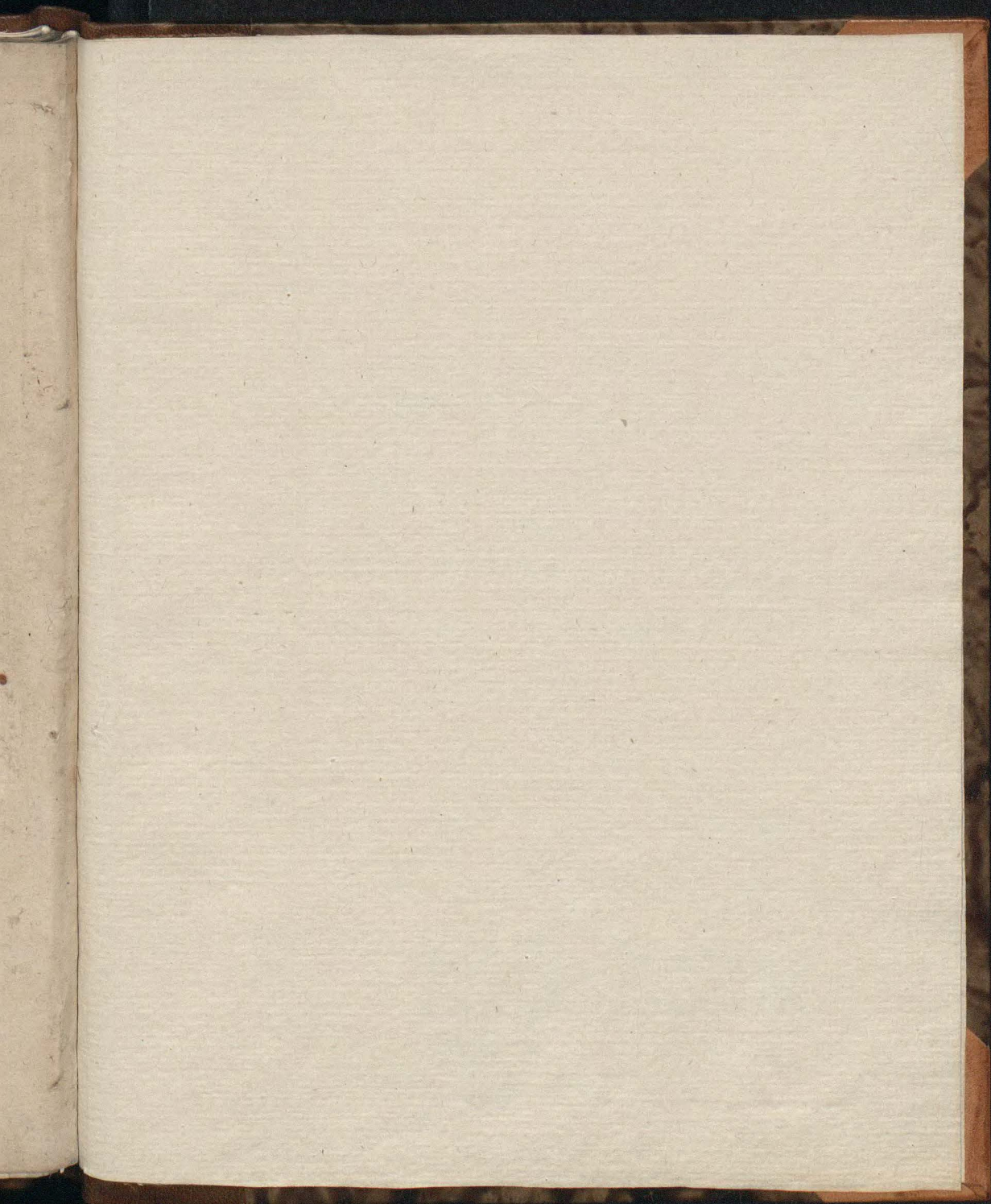
A tu przypatrzcie się temu pilnie. Oto ci nie ma-
jąc nikogo przed sobą / Ktoryby ich w tym vprzedsil /
tylko sama prawda poznawszy / że vna est Ecclesia , cho-
ćiaż in multa membra per totum orbem diuisa , do tego / iż
żebyć w Szyzmie / do iedności świętey przystąpili / mi-
niąc zgode y pokoy Krześciański. A my niebożetá /
máiąc takie documenta iasne / máiąc tak wiele tych Ktorzy
nas w tym vprzedsili / tylko za to / żeśmy rzeczy zaczęte y
vtwierdzone odnowui / y za Anteccessorami naszymi / Kto-
rzy za siebie y za Successorow swoich poprzyśięgli / po-
bliśmy. Za to mówię / od was / Ktorzy się miánniecie Krze-
ścianmi /

ściani / taka nienawiść y persecucia ponosimy / że nas
bez sadu / bez prawa / bez pozwu / y owsem przeciw iasne-
mu prawu y przywileiom naszym / z Dignitarstw naszych
zrzucić / a prawie iako cześć odsadzić wsiłwiecie / nie daw-
szy czasu ani miejsca / żebyśmy wam o sobie sprawa dali /
czego y najwierutniejszyemu złoczyńcy prawo nie zabrania.

Naostrzeżcie się jeśli sie wam tak widzi żeśmy pobłądzili /
że zgoda y Jedność Kościoła Bożego zła jest / tedy ten
błąd nie naszej złości / ani osobom naszym / ale Kanonom
świateym / ktore nas zwiiodły / y pisma Oycow świateych
przyczyna ycie. Jako niekiedyś jeden z poważnych Do-
ktorow rzekł : Domine si error est, quod credimus, a te de-
cepti sumus, ista enim in nobis iis signis & prodigiis confir-
mata sunt, quae non nisi a te fieri possunt. Panie jeśli błąd jest /
co wierzymy / od ciebie oszukani jesteśmy. Te bowiem rze-
czy w nas takimi znakami y cudami stwierdzone są / iakie
nie mogą być jedno od ciebie czynione. Toż właśnie y my
rzec możemy : Auctoritas scripturae sanctae, Decreta Concilio-
rum, & sententiae Sanctorum Patrum, Documenta & Pri-
vilegia, Poważność pisma świętego / Dekreta Zborow /
y zdania świateych Oycow / nauki y przywileje / oto te /
ktoreście czytali / y innych wiele świadectwo (iż tak rzekę) /
zwiiodły nas.

Co jeśliże słusznie rzeczono być może / puszczam
na rozsadek każdego bacznego y
Brzeskiego człowieka.

Vale.



Biblioteka Jagiellońska
Oddział Konserwacji
1996 r.

